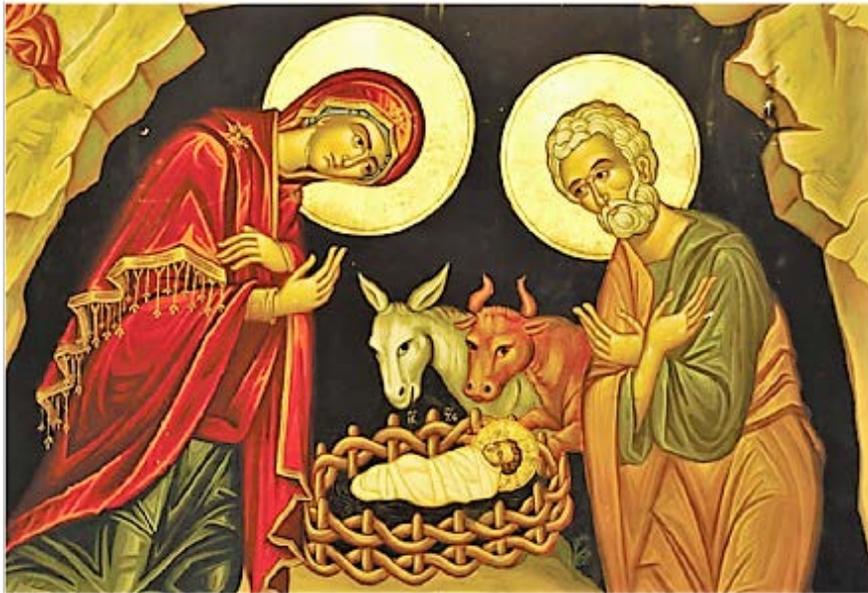


# METROPOLIA CATÓLICA UCRANIANA SÃO JOÃO BATISTA



**Boletim Informativo**  
**Nº 66 • Novembro-Dezembro • 2016**  
**CURITIBA ♦ PARANÁ ♦ BRASIL**



## EDITORIAL

Mais um ano findou. Mais um ano iniciou. Muito se pode comentar sobre o ano que se foi. Muito se pode falar sobre o ano que começou. As perspectivas e focos de ambos são bem diferentes. Para 2017: análises, avaliações, agradecimentos e arrependimentos. Para 2018: planejamentos, propósitos, pedidos e esperanças. Ah, essa esperança: “a última que morre”. Mas o que fazer para que ela não morra? Eis a questão!

Diante de um mundo tão insípido, muitas vezes tão “sem graça”, desgraçado mesmo, como torná-lo mais agraciado, talvez, mais engraçado, divertido? Diante do pessimismo generalizado, como fazer convergir as energias num canal mais otimista? Como ser mais alegres diante de uma sociedade que provoca mais decepções, dores e tristezas do que satisfações e alegrias?

As perguntas podem ser radicalizadas e ainda mais contundentes, mais profundas e envolventes. A humanidade tem futuro? O nosso planeta tem salvação? Os corruptos se converterão em justos? O Brasil tem jeito? A Lava Jato vai vingar mesmo? Os poderosos que governam o mundo poderão evitar as guerras? Será que um dia eles evitarão de ser impiedosos e sanguinários? Eles vão conseguir enfraquecer o cristianismo e banir a Igreja Católica?

Onde procurar respostas? Quem nos dará uma resposta satisfatória? Que atitude tomar diante disso tudo?

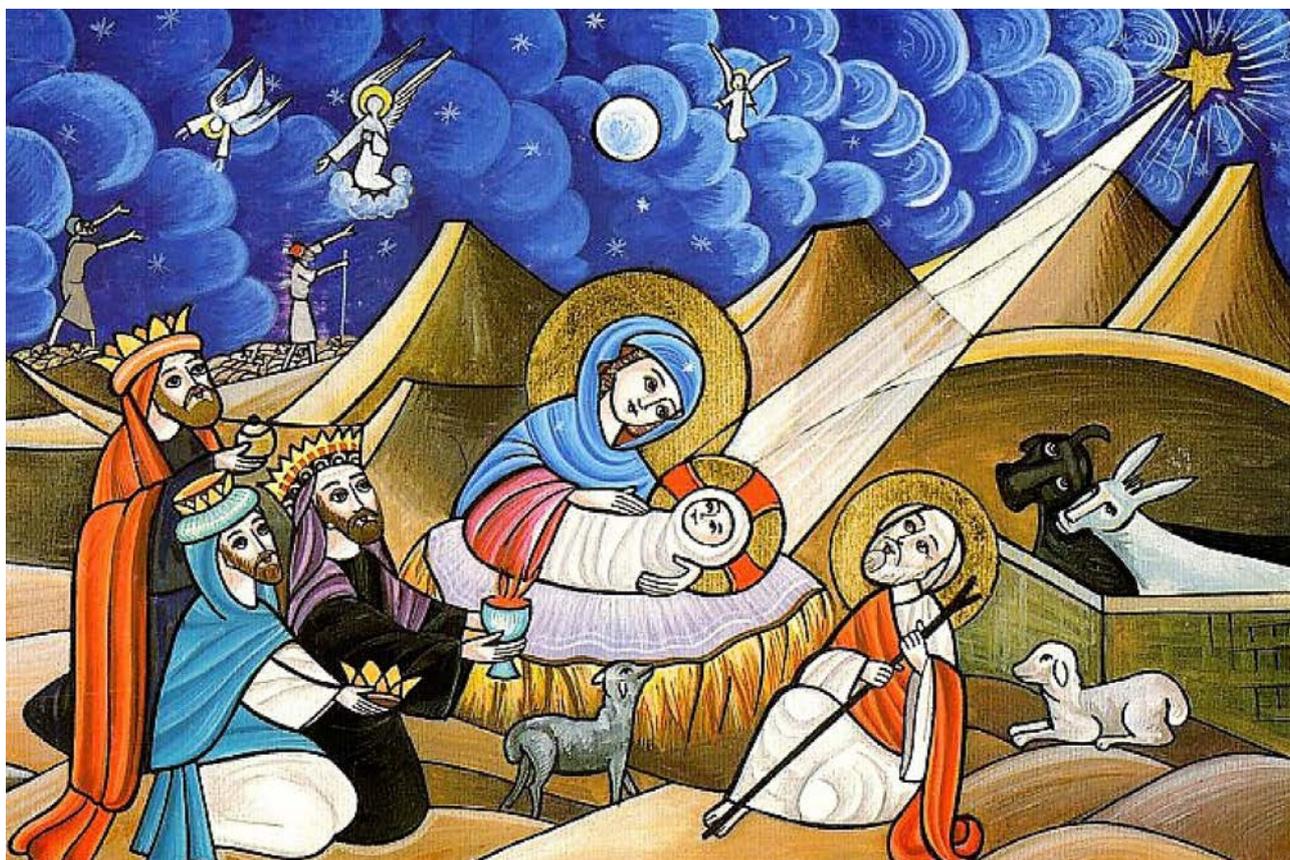
Primeiramente, é preciso buscar a verdade, porque é a verdade que deverá prevalecer e vencer. “Se permanecerdes em minha palavra, sereis verdadeiramente meus discípulos, e conhecereis a verdade, e a verdade vos tornará livres”, disse o Mestre dos mestres (Jo 8,32). É preciso ainda se esforçar para encontrar e perceber as coisas boas da vida, mesmo que sejam pequeninas, talvez até insignificantes: coisas boas em nós, nos outros, na sociedade, na natureza. É necessário encontrar o bem e, para a nossa animação e motivação, ainda existem pessoas boas neste mundo; ainda existem instituições sérias; ainda existem famílias santas. É preciso também contemplar o belo para não se desesperar (Papa Francisco): a beleza de uma obra de arte, de uma boa música, de uma flor, de uma árvore, de uma criança, de uma montanha, do mar, das estrelas, cometa, galáxias...

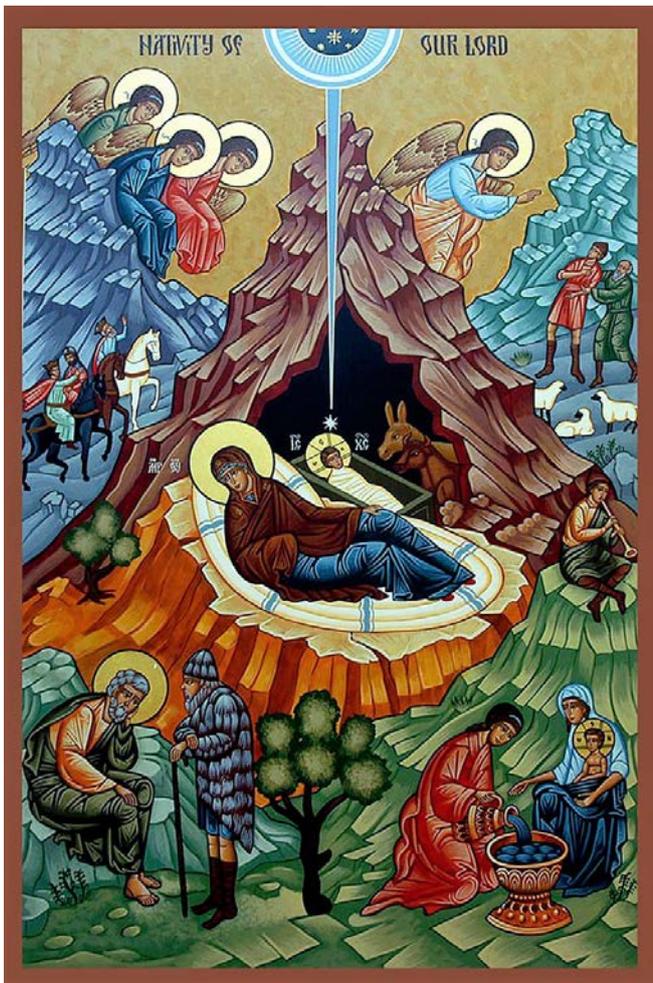
Enfim, é preciso se voltar para a fonte de toda verdade, de todo bem e de toda beleza: DEUS – o infinitamente verdadeiro, o infinitamente bom e o infinitamente belo! “Buscai em primeiro lugar o Reino de Deus e a sua justiça, e todas essas coisas vos serão dadas por acréscimo. Portanto, não vos preocupeis com o dia de amanhã, pois o dia de amanhã terá sua própria preocupação. A cada dia o seu mal” (Mt 6,34). Não se trata de cruzar os braços, mas de agir com esperança, otimismo, alegria e sabedoria! Cristo venceu o mundo! (cf. Jo 16,33). Também nós com ele o venceremos!

*Dom Volodemer Koubetch, OSBM*

## ÍNDICE

1. Editorial – <i>Dom Volodemer Koubetch, OSBM</i> ... ..	02
2. Mensagem de Natal do Arcebispo Maior Dom Sviatoslav Shevchuk – (em ucraniano) ....	03
3. Natal é adoração de Jesus – <i>Dom Volodemer Koubetch, OSBM</i> .....	05
4. Carta pastoral – Tarefas 2018 – <i>Dom Volodemer Koubetch, OSBM</i> .....	07
5. Arcebispo visitou Linha Vitória – <i>Ir. Margarete Tabaczuk, ISJ</i> .....	10
6. Solenidade jubilar basiliiana em Prudentópolis – <i>Portal Metropolitano</i> .....	13
7. Palavra do Superior Provincial – <i>Pe. Antônio Royk Sobrinho, OSBM</i> ... ..	15
8. Homilia por ocasião dos 400 anos de fundação da Ordem Basiliiana de São Josafat e 120 anos de presença basiliiana no Brasil – <i>Dom Volodemer Koubetch, OSBM</i> . .....	17
9. Romaria mariana – <i>Portal Metropolitano</i> .... ..	19
10. Dom Volodemer em Joinville – <i>Eduardo Dutka e Dom Volodemer</i> .....	21
11. Seminário de Secretaria Paroquial e Liderança Pastoral – <i>Secretariado Metropolitano</i> .....	23
12. Presidente do Conselho de Coordenação Mundial da Ucrânia em visita ao Brasil – <i>Secretariado Metropolitano</i> . .....	24
13. Festival Folclórico em Rio Azul – <i>Secretariado Metropolitano</i> .....	25
14. 25 anos da igreja de Aquiles Stenghel – <i>Secretariado Metropolitano</i> ... ..	27
15. Linha Antonina recebeu o Metropolita – <i>Ir. Margarete Tabaczuk, ISJ e Dom Volodemer</i> .....	28
16. Comunidade ucraniana de Guaramirim – <i>Everson Gruchoski</i> ... ..	30
17. Timbó recebe a primeira visita do Arcebispo – <i>Bruna Aparecida Gonçalves</i> ... ..	32
18. Irmãs de São José reunidas em Capítulo – <i>Portal Metropolitano</i> .... ..	33





## РІЗДВЯНЕ ПОСЛАННЯ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА

**Високопреосвященним і Преосвященним  
Архієпископам та Митрополитам,  
боголюбивим єпископам, всесечесному  
духовенству, преподобному монашеству,  
возлюбленим братам і сестрам,  
в Україні та на поселеннях у світі сущим**

*Ви ж знаєте ласку Господа нашого Ісуса  
Христа, що задля вас став бідним, будучи  
багатим, щоб ви його вбожеством розбагатіли  
(2Кор 8,9).*

***Христос рождається! Славимо Його!***

**Дорогі в Христі!**

Сьогодні ми знову ділимося невимовною радістю святого Різдва, яка наповнює серце кожного віруючого. Божий Син став одним із нас, взявши собі за матір Діву з Назарета. Син предвічного і всемогутнього Бога, Творця всього видимого і невидимого, народився в бідному вертепі та особисто зазнав всієї людської нужди. Це не тільки історичний факт, подія давно минулих років, а й наша дійсність. У цій події, що сталася у Вифлеємі Юдейському понад дві тисячі років тому, ми

пізнаємо безмежну Божу любов до всього роду людського на всі часи: «Бог бо так полюбив світ, що Сина свого Єдинородного дав, щоб кожен, хто вірує в Нього, не загинув, а жив життям вічним» (Ів. 3, 16).

Споглядаючи новонародженого Спасителя в бідному вертепі, у яслах на сні, ми відчуваємо, наскільки Божа мудрість перевершує мудрість людську. У світлі різдвяної зорі сила, слава і багатство, що походять від людини, виглядають порожніми, минушими та малозначущими. Христос, Син Божий, задля нас став убогим і немичним, відмовився від небесної слави, щоб народитися як останній серед людей – нужденним, що немає де голови приклонити, як співає наша колядка: «...не в царськїм палаті, а поміж бидляти...» Він задля нас «стає бідним, будучи багатим, щоб ми Його вбожеством розбагатіли» (пор. 2 Кор. 8, 9). Приймаючи людську нужду і неміч на себе, Син Божий підносить убогу людину до Господньої величі. Примітно, що саме вбогі пастушки в околицях Вифлеєма стали першими адресатами цієї спасенної благовісті, яку і нам сьогодні сповіщає ангел Господній: «І ось вам знак: Ви знайдете дитя сповите, що лежатиме в яслах». І вмить пристала до ангела велика сила небесного війська, що хвалила Бога й промовляла: "Слава на висотах Богу й на землі мир людям його вподобання"» (Лк. 2, 12-13). У Різдві немов відбувається обмін дарами: Бог сходить із неба на землю, щоб людина вийшла на небо; Син Божий стає вбогим, щоб збагатити людину.

Коли нині живемо у світі, де жаждоба матеріального збагачення нерідко переростає, за словами Святішого Отця Франциска, у «нове ідолопоклонство грошам», а в «економії проявляється великий брак уваги до людини, що зводить людську істоту лише до однієї з її потреб – споживання» (Радість Євангелія, 55), ангел Різдва скеровує своє послання саме до вбогих і закликає їх, а разом і нас прославити Бога, в якому вміщене справжнє і вічне багатство людини. Будучи з'єднаними з Христом, «в якому сховані усі скарби мудрості і знання» (Кол. 2, 3), християни постають перед світом «як бідні, які багатьох збагачують; як ті, що нічого не мають, а все посідають!» (пор. 2 Кор. 6, 10). І ось у

Різдві те багатство – життя з Богом і в Бозі – приходить до нас і стає джерелом нашої радості і надії, якими ми обдаровуємо одне одного.

Попри злидні і випробування сьогодення, маємо визнати, що насправді існують різні види бідності – духовна, культурна, освітня, цивілізаційна і аж тоді – матеріальна. Убозтво сучасного світу частіше має не матеріальний, а духовний характер. Нинішні «скоробагачки» в Україні переважно є бідніші – і духовно, і культурно – за жебраків. І ця духовна убогість, тобто віддаленість сильних цього світу від Бога, нерідко спричиняє соціальну несправедливість, згубне використання влади, корупцію та зловживання ресурсами, даними для загального блага.

У такій ситуації не достатньо, щоб багаті призначили частину крихт зі свого стола як певну допомогу убогим. Потрібна переміна людського серця, яке допустило б до себе Боже світло і Божу благодать. Бо хто вважає себе рятівником бідних, а не несе Бога - той пропонує порожні ідеології, які лише використовують злидні людини з політичною метою і, насправді, не здатні їх усунути. За таких обставин бідні ставатимуть ще біднішими, а багаті далі наживатимуться. Лише той, хто стане багатим Богом, зможе преобразити власне життя та сприяти побудові справедливого суспільства, у центрі якого стоятиме людина, а не прибуток; загальне добро, а не егоїстичні інтереси окремих груп чи кланів.

У Різдві Христос нас усіх робить багатими, насичує і підносить з усіх видів бідності, бо Він народжується у Вифлеємі для того, щоб кожную людину зробити своїм братом чи своєю сестрою – дитиною Божою, учасником вічних Божих благ. Ось чому Різдво – свято загальнолюдської



солідарності, коли особа не багата, позбавлена «золота-дарів» цього світу, збагачує багатьох своїх ближніх «ціннішим даром» – «вірою серця і щирою любов'ю», як про це співаємо в наших колядках.

Дорогі в Христі! Щоб гідно святкувати Різдво, ділімося з убогими – всякого виду бідності – тим багатством, яке ми, віруючі люди, посідаємо, насамперед духовними дарами, а відтак і

матеріальними благами. Нехай прадідівська коляда, яка вітає Царя в бідному вертепі, буде для нас Божим заповітом наблизитися до вбогих і збагачувати їх скарбами нашої святої віри. Похиляймося над Христом, присутнім у наших нужденних братах і сестрах, даючи їм відчуття близькості Бога, який огортає кожного своїм безмежним милосердям і своєю безумовною любов'ю. Завітаймо з колядою до наших воїнів у місцях їхнього перебування – чи то в домішках, до яких вони повернулися після виконали святого обов'язку захисту Батьківщини, чи у військових частинах, чи на фронті. Навідаймося до постраждалих від бойових дій, приймімо до свого серця біль убогого та потребуємого – так ми приймемо Христа із Пресвятою родиною, збагатимо наш дім, родину та суспільство невичерпними Божими скарбами, «яких ані міль не точить, ані злодії не викрадають» (Мт. 6, 19-20). До цього кличе нас свята Церква, коли співає: «Приготуймося нині духом і поспішімо зустрінути чистими очима і добрими ділами Того, хто своїм чудесним народженням схотів прийти до своїх. Він народжується у Вифлеємі, щоб нас, позбавлених райського життя, зі свого милосердя, знову до нього ввести» (Стихира з Вечірні Неділі перед Різдвом).

Дорогі браття і сестри, зі щирого серця бажаю кожному з вас, від наймолодшого до найстаршого, від найбагатшого на Божі дари до найбіднішого, в Україні і на поселеннях, справжньої радості дітей Божих, смачної куті, веселих свят Різдва Христового та щасливого, мирного і благословенного нового року!

*Христос рождається! Славимо Його!*

† СВЯТОСЛАВ



## NATAL É ADORAÇÃO DE JESUS

*Aos Reverendíssimos Párocos e Vigários Paroquiais, Padres Diocesanos e Basilianos,  
Coordenadores e Coordenadoras das Pastorais e Movimentos e todos os Agentes de Pastoral,  
Religiosos, Religiosas e Membros do Instituto Secular,  
Leigos e Leigas, Irmãos e Irmãs em Cristo!*

**Христос Родився! Славимо Його!**

O cristão consciente e instruído sempre busca a veracidade, a autenticidade e a coerência em todas as suas práticas religiosas, seja nas orações, seja nas celebrações, ritos e costumes. O Sínodo dos Bispos da Igreja Católica Ucraniana, dentro do projeto “Paróquia viva”, propõe para o próximo ano o tema “Liturgia e vida de oração”, visando à renovação espiritual e melhoramentos pastorais nessa dimensão tão importante da vida cristã, que é a Liturgia.

Sempre que chega o Natal, ouvimos muito que é tempo de amor, caridade e paz na terra, mas a maioria das pessoas associa essa festividade cristã à ceia farta, festas animadas, presentes generosos, confraternizações, luzes, cores e sabores. Uma sensibilidade excessivamente materialista e hedonista. Natal é bem mais do que festas, é muito mais que a soma de tudo o que agrada a nossos sentidos, gostos e sentimentos. É tempo de adoração a Jesus, o Verbo que se fez carne e habitou no meio de nós. Assumindo a natureza humana em tudo menos no pecado, Jesus nunca deixou de ser Deus, mesmo estando na manjedoura, envolto em panos: ele é Deus e, como tal, merece toda a nossa adoração. Jesus tornou-se homem para que nos tornássemos partícipes e amigos de Deus.

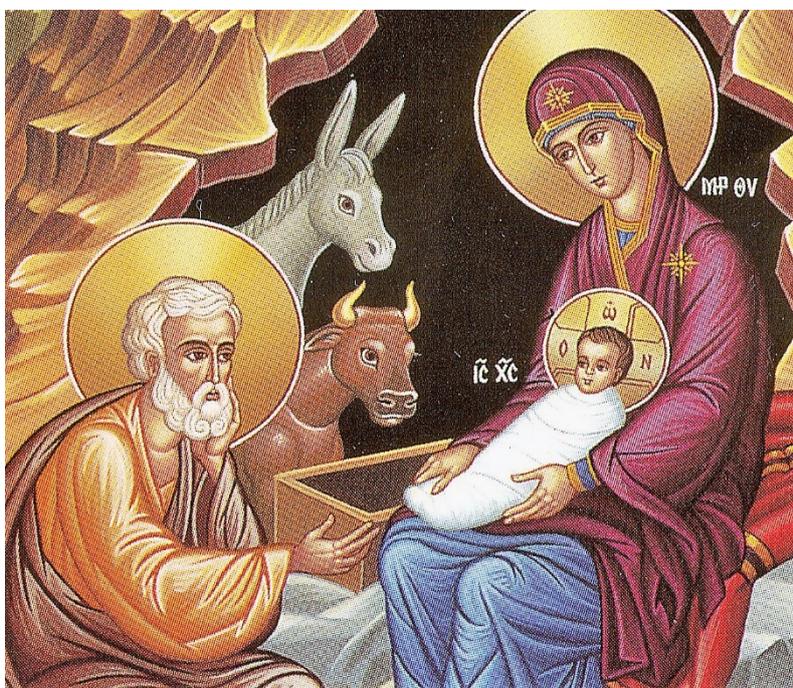
O nascimento de Jesus foi anunciado primeiramente aos pastores que, imediatamente, começaram ali, no campo, a adoração ao menino-Deus: “E de repente juntou-se ao anjo uma multidão do exército celeste a louvar a Deus dizendo: ‘Glória a Deus no mais alto dos céus e paz na terra aos homens que ele ama’” (Lc 2,13-14). Depois dos pastores, foi a vez dos magos do Oriente adorarem. Eles viram a estrela do rei e se puseram a caminho da Judeia procurando o Rei dos reis. Ao chegarem a Jerusalém, foram ao palácio de Herodes e perguntaram: “Onde está o rei dos judeus recém-nascido? Com efeito, vimos a sua estrela no céu surgir e viemos homenageá-lo” (Mt 2,2). Quando, finalmente, encontraram o menino, eles se prostraram e o adoraram: “Ao entrar na casa, viram o menino com Maria, sua mãe, e, prostrando-se, o homenagearam. Em seguida, abriram seus cofres e ofereceram-lhe presentes: ouro, incenso e mirra” (Mt 2,11).

Notemos quantos elementos celebrativos encontramos nessas emocionantes narrativas. Uma “liturgia” espontânea, bela e alegre! É Deus descendo ao mundo e entrando na história humana.

Depois da Páscoa, também no Oriente, o Natal é a festa mais querida a todos os fiéis, caracterizada por uma alegria espiritual e por uma hinografia excepcionalmente rica e bela. São diversos os “melodes” (hinógrafos, poetas, teólogos bizantinos), que contribuíram na criação dessas belas composições de caráter ao mesmo tempo literário e espiritual-teológico, chegadas até nós desde séculos distantes.

A Liturgia bizantina, ao denominar o Natal, nos oferece uma definição teológica completa: “Nascimento de Nosso Senhor e Salvador, Jesus Cristo, segundo a carne”. A primeira estrofe do Cânon de Natal, cujo autor é São Cosme de Maiúma (+760), canta magnificamente a realidade natalina: “Cristo nasce, glorificai-O! Cristo desce do céu, ide ao seu encontro! Cristo está sobre a terra, sede orgulhosos d’Ele! Canta ao Senhor a terra inteira, e vós, ó povos, com hinos celebrai-o na alegria, porque cobriu-se de glória”. O seguinte “kondákion”, de Romanós, o Melode, século VI, é um breve hino que nos faz entender que a Liturgia bizantina celebra em 25 de dezembro o evento histórico do nascimento de Jesus da Virgem Maria, no seu complexo, incluindo também a adoração dos Reis Magos: “Hoje a Virgem dá à luz o supersubstancial e a terra oferece uma gruta ao inacessível. Os anjos com os pastores cantam a sua glória, os Magos avançam seguindo a estrela. Para nós nasceu, tenra criatura, o Deus existente antes dos séculos”.

O teólogo bizantino G. Gharib faz notar, justamente, como na tradição oriental não se encontra “a mesma ternura da cultura ocidental em relação às figurações típicas da prática devocional, como o Menino Jesus, o presépio realizado por São Francisco de Assis ou em relação ao tema da Sagrada Família. O Oriente gosta mais de considerar o Mistério de Deus, o qual, descendo dos céus, se inclina para a terra, e assume uma natureza a ele estranha para socorrer o homem decaído” (*Le icone festive*, p. 90, in: Madre Maria Donadeo: *O ano litúrgico bizantino*, p. 46; cf. *ib.*, pp. 45-46).



Em nossas igrejas bizantino-ucranianas, o ícone do Natal é sempre solenemente exposto no meio da igreja, sobre o “tetrapód”, durante a celebração vespertal do dia 24 e ali permanece até o dia 31 de dezembro. A representação tradicional remonta à mais remota antiguidade. No meio da composição iconográfica, numa gruta escura, símbolo do mal, está o recém-nascido Jesus Cristo, verdadeira luz para o mundo inteiro; as faixas que o envolvem relembram as faixas mortuárias das quais sairá o Ressuscitado, sendo idêntica também a palavra que as descreve. Um único raio de luz, único como é Deus, saindo da estrela, torna-se tríplice, uma evidente alusão à Trindade, e desce sobre a Mãe e o seu Filho. No alto à esquerda, dois anjos estão em adoração; mais embaixo os três Magos, montados em cavalos, dirigem-se rumo ao Salvador. Mais embaixo ainda, está José pensativo, talvez num momento de tentação; aliás, os apócrifos narram que o demônio, disfarçado de pastor, insinuava-lhe dúvidas sobre a virgindade de Maria. Por fim, a cena do banho indica que o pequeno Jesus possui verdadeiramente a natureza humana; e, contemporaneamente, alude ao batismo, pois a bacia tem forma de pia batismal. No lado oposto, outro anjo dá o anúncio aos pastores e, no meio, junto ao recém-nascido, está a Mãe de Deus deitada sobre panos. São pouquíssimos os ícones em que a Virgem olha para o seu Filho; habitualmente, ela está voltada para o observador-contemplador, “meditando no seu coração” o conjunto do mistério da salvação em que ela, flor da humanidade, representou a nós todos dando seu consentimento à encarnação e tornando-se a mãe de todos nós, permanecendo virgem. As três

estrelas que ornaram o seu manto indicam a virgindade de Maria (cf. Madre Maria Donadeo: *O ano litúrgico bizantino*, pp. 47-48).

Os dados natalinos essenciais acima apresentados – bíblicos, litúrgicos e iconográficos – são suficientes para compreendermos que a correta celebração do Natal leva à aceitação intelectual respeitosa e à vivência espiritual humilde do mistério da Encarnação, que é a vinda de Deus ao mundo numa pessoa – o menino Jesus, por meio de outra pessoa – a Virgem Maria; leva à contemplação desse mistério, que pode ser feita a partir dos textos bíblicos, mas também a partir do ícone da Natividade do Senhor e, principalmente, pela celebração litúrgica; leva à adoração mais sincera e profunda, numa atitude de grande alegria e louvor a Deus por ter concedido tão amorosa e generosamente a nós, simples criaturas, porém filhos e filhas de Deus, a graça da divinização e salvação!

Podemos finalizar a nossa mensagem, contemplando o ícone da Festa de Natal, que faz brotar espontaneamente dos nossos lábios as palavras das Vésperas tão profundamente poéticas e plenas de súplica, gratidão, júbilo e adoração: “O que te ofereceremos, ó Cristo, por te haveres mostrado sobre a terra como homem? Cada uma das criaturas por ti criada oferece-te a sua gratidão: os anjos, o cântico; os céus, a estrela; os Magos, os dons; os pastores, a sua admiração; a terra, uma gruta; o deserto, um presépio; mas nós, uma Mãe Virgem! Ó, Deus, existente antes dos séculos, tem piedade de nós!”

Dado em Curitiba, 21 de novembro de 2017  
*Festa da Entrada no templo da Santíssima Mãe de Deus*

*Dom Volodemer Koubetch, OSBM*  
Arcebispo Metropolitano

Nº 2017-432



## CARTA PASTORAL – TAREFAS 2018

*Aos Reverendíssimos Párocos e Vigários  
Paroquiais, Padres Diocesanos e Basilianos,  
Coordenadores e Coordenadoras das Pastorais e  
Movimentos e todos os Agentes de Pastoral,  
Religiosos, Religiosas  
e Membros do nosso Instituto Secular,  
Leigos e Leigas, Irmãos e Irmãs em Cristo!*

**Христос Родився! Славимо Його!**

### 1. INTRODUÇÃO

Com a graça de Deus e a colaboração de todos os agentes da pastoral e paroquianos mais conscientes, a **Metropolia fez uma caminhada significativa na sua tarefa de evangelizar**, seguindo as **orientações** do Santo Padre Papa Francisco, do Sínodo dos Bispos da Igreja Católica Ucraniana e também da Conferência Nacional dos Bispos do Brasil. Essa caminhada avançou tendo como motivações as conhecidas e tão repetidas expressões: “Paróquia viva: lugar de encontro com Cristo vivo”; “Nova paróquia: comunidade de comunidades”. Mas essas frases serão sempre novas quando um agente de pastoral, seja ele padre, religiosa ou um católico praticante as colocar em seu coração e as integrar no seu projeto de vida pessoal, familiar e comunitário, projeto esse anualmente atualizado.

Poderíamos ter avançado mais, mas para quem quer continuar avançando, o importante é aprender com os próprios erros e traçar metas claras de ação, alinhadas num foco que fará o papel de fio condutor de todas as iniciativas pastorais. Esse **foco continuará sendo a renovação das nossas comunidades e paróquias**, tornando-as sempre mais vivas do ponto de vista do Evangelho e do Reino e do ponto de vista eclesial. Finalizando mais um ano pastoral e tendo realizado as avaliações necessárias, evitando de ficar perdidos no meio do caminho, queremos propor um quadro de tarefas pastorais para o ano de 2018 a fim de facilitar o nosso trabalho pastoral em geral.

A exposição programática das tarefas pastorais para 2018 segue os pontos seguintes: motivações temáticas; questões pastorais comuns; ministério episcopal e administração geral; pastorais e movimentos a serem criados; orientações pastorais gerais.

## 2. MOTIVAÇÕES TEMÁTICAS

Considerando o tema específico do projeto “Paróquia viva” para 2018 da Igreja Católica Ucrâniana; entrando no Ano do Laicato da CNBB e no Ano do Sínodo dos Bispos sobre a juventude da Santa Sé, temos os seguintes temas a serem estudados e traduzidos em ações concretas:

- 2.1. “Liturgia e vida de oração”;
- 2.2. “Cristãos leigos e leigas, sujeitos na ‘Igreja em saída’, a serviço do Reino”, com o lema “Sal da terra e luz do mundo” (Mt 5,13-14);
- 2.3. “O jovem, a fé e o discernimento vocacional”.

## 3. QUESTÕES PASTORAIS COMUNS

3.1. As **Comissões Litúrgicas** da Metrópolia e da Eparquia sufragânea levarão a termo a tradução portuguesa definitiva da Divina Liturgia de São João Crisóstomo para ser aprovada pelo Sínodo dos Bispos.

3.2. As **Comissões Litúrgicas se reunirão** para definir várias questões referentes à administração dos Sacramentos.

3.3. **Serão colocados critérios para a formação de iconógrafos (as)** e para o trabalho específico desses artistas a serviço da Igreja e da cultura ucraniana.

3.4. As **Comissões de Catequese** da Metrópolia e da Eparquia iniciarão o trabalho de elaboração dos manuais catequéticos para os diversos níveis de catequizandos a partir do novo Catecismo “Cristo – nossa Páscoa”.

3.5. **Será elaborado conjuntamente a *ratio formationis*** e os regimentos do Seminário Maior São Josafat em Curitiba e do Seminário Menor São Josafat em Mallet.

## 4. MINISTÉRIO EPISCOPAL E ADMINISTRAÇÃO GERAL

4.1. A **Metrópolia aproveitará os cursos de administração paroquial** dados por especialistas da Igreja Católica Latina a fim de melhorar o trabalho administrativo-financeiro da Cúria Metropolitana e, sobretudo, das nossas Paróquias. Esses cursos serão obrigatórios para todos os Padres – Párocos e Vigários. Seminaristas também poderão participar.

4.2. **Esse trabalho formativo deverá ser estendido** aos membros dos Conselhos Administrativos Paroquiais (CAPs) e às Secretárias das Paróquias.

4.3. **Além dos já existentes e canonicamente obrigatórios órgãos *Colégio dos consultores e Conselho presbiteral***, que auxiliam o Arcebispo Metropolitano em seu ministério episcopal, será criado o recomendável ***Conselho pastoral***.

4.4. **A fim de engajar mais leigos na estrutura metropolitana**, será criado o ***Conselho de leigos***, por sua vez integrado no ***Conselho pastoral***.

4.5. **Com o apoio da Congregação para as Igrejas Orientais e da Nunciatura Apostólica** no Brasil, a Metrópolia deu alguns pequenos passos no sentido da ***integração das Igrejas Católicas Orientais presentes no Brasil*** e se esforçará para levar adiante essa causa no decorrer de 2018.

## 5. PASTORAIS E MOVIMENTOS A SEREM CRIADOS

Pretendemos estruturar o Movimento das Romarias e as Pastorais da Família, Dízimo, Comunicação-cultura e a Pastoral Social.

5.1. **Movimento das Romarias:** as peregrinações, as romarias e até mesmo o Turismo Religioso constituem um enorme potencial evangelizador.

5.2. **Pastoral Familiar:** está em fase adiantada de implementação, sendo que a próxima fase é a de capacitar as equipes paroquiais. Essa pastoral tem o objetivo primeiramente de atender à solicitação do Papa Francisco no sentido de auxiliar os casais em diversas dificuldades. Mas ela tem outros objetivos importantes no plano geral da Metrópolia: fazer a catequese de adultos, principalmente por meio dos encontros de



preparação aos Sacramentos do Batismo e Crisma e ao Matrimônio; formar leigos engajados nas paróquias e comunidades.

**5.3. Pastoral do Dízimo:** é uma prática existente praticamente em todas as comunidades, algumas até bem estruturadas, mas sem um direcionamento metropolitano. Certamente, a prática será ampliada e melhorada com muito proveito, se tiver uma orientação por parte da Metropolia.

**5.4. Pastoral da Comunicação e da Cultura:** nos tempos atuais, a fim de sermos mais eficientes na evangelização em geral e na preservação do nosso Rito com todo o leque de valores culturais a ele ligado, é urgente trabalharmos dentro de uma dinâmica comunicacional de valorização e cultivo da cultura ucraniana, utilizando-se dos instrumentos de comunicação acessíveis. Como destaque cultural, continuando o trabalho do resgate histórico das paróquias e comunidades, a Metropolia dará início à elaboração da História da Igreja Católica Ucraniana no Brasil.

**5.5. Pastoral Social:** foi dado um passo, ainda muito tímido, com a Cáritas do Regional CNBB Sul 2. No esforço de formar líderes leigos, atuantes no campo social, a Metropolia procurará dar um passo adiante.



**6. ORIENTAÇÕES PASTORAIS GERAIS**

## 6.1. Todas as pastorais existentes se esforçarão para crescer e alcançar seus objetivos específicos, principalmente dentro do tema do nosso projeto “Paróquia viva” para 2018 – “Liturgia e vida de oração” e de outras oportunidades únicas dadas pela Igreja, como o Ano do Laicato e o Sínodo dos Bispos sobre a juventude.

**6.2. A Pastoral Litúrgica e a Pastoral Catequética e todas as demais pastorais,** bem como os nossos movimentos eclesiais se esforçarão no conhecimento e aprofundamento sobre o Rito Bizantino-Ucraniano, a Liturgia em sua totalidade, o valor da oração na vida cristã e eclesial; e isso não somente em seus aspectos teóricos, mas sobretudo pastorais e práticos.

**6.3. As pastorais procurarão fazer um trabalho de conscientização sobre a missão do leigo** na Igreja e na sociedade, incluindo a juventude leiga.

**6.4. Para completar o quadro das pastorais,** a Metropolia iniciará em 2018 um trabalho de **criação de novas pastorais** ou de oficialização de algumas que já atuam, mas que não possuem uma organização adequada.

**6.5. As novas pastorais terão um direcionamento mais voltado aos leigos,** porque são atuações mais condizentes à realidade laical.

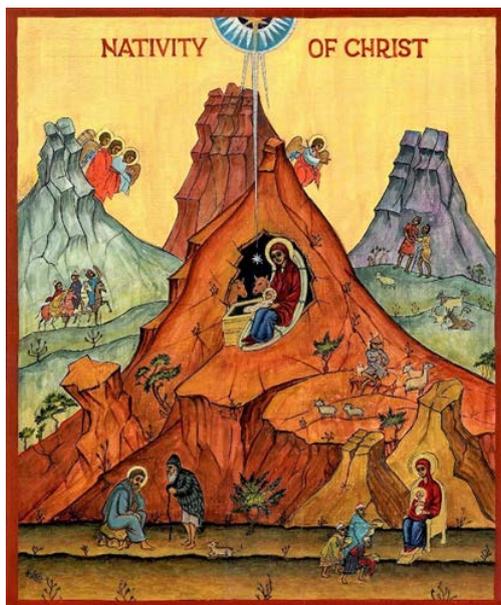
**6.6. Para as pastorais e movimentos específicos,** a Metropolia elaborará **orientações próprias** em documentos distintos.

**6.7. Algumas das iniciativas** a serem tomadas pela Metropolia ficarão **inicialmente no nível da própria estrutura administrativa central,** até que apareçam condições mais favoráveis de implementação nas paróquias, ao menos em algumas.

**6.8. O programa detalhado das atividades pastorais de 2018** estará publicado no site da Metropolia na agenda pastoral do Metropolita, incluindo os eventos das pastorais e movimentos programados pelos seus coordenadores.

## 7. CONCLUSÃO

Encerramos o nosso programa pastoral geral para 2018 lembrando a contundente motivação do Papa Francisco na Exortação pós-sinodal *Evangelii gaudium* nº 33: “A pastoral em chave missionária exige o abandono deste cômodo critério pastoral: ‘fez-se sempre assim’. Convido todos a serem ousados e criativos nesta tarefa de repensar os objetivos, as estruturas, o estilo e os métodos evangelizadores das respectivas comunidades. Uma identificação dos fins, sem uma condigna busca comunitária dos meios para alcançá-los, está condenada a traduzir-se em mera fantasia. A todos exorto a aplicarem, com generosidade e coragem,



*as orientações deste documento, sem impedimentos nem receios. Importante é não caminhar sozinho, mas ter sempre em conta os irmãos e, de modo especial, a guia dos Bispos, num discernimento pastoral sábio e realista”.*

A Metropolia agradece e reforça o pedido de empenho e colaboração de todos para que ela possa ser sempre mais forte, viva e atuante, contando com Paróquias realmente vivas, na constante busca dos valores do Reino de Deus, contribuindo para o bem da Igreja de Cristo e para a construção de um mundo melhor!

Dado em Curitiba, 08 de dezembro de 2017  
*Festa da Imaculada Conceição*

*Dom Volodemer Koubetch, OSBM*  
Arcebispo Metropolitano

## ARCEBISPO VISITOU LINHA VITÓRIA



O Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM esteve na comunidade ucraniana de Linha Vitória nos dias 02 a 05 de novembro para a realização da Visita Canônica.

Vindo de Curitiba, **dia 02 de novembro**, passando por Lapa e São Mateus, percorrendo 288 quilômetros, Dom Volodemer chegou ao destino à tarde e hospedou-se no convento das Irmãs de São José. Antes de chegar à colônia Linha Vitória, ele teve um encontro com o Pároco Luiz Pedro Polomanei e com as Irmãs Servas de Rio das Antas, que lhe ofereceram o almoço.

Após o lanche da tarde e tendo recebido num pendrive da Ir. Margarete Tabaczuk, ISJ o histórico e as informações gerais da comunidade, o Metropolitano sistematizou os dados conforme o esquema das visitas anteriores. Ao entardecer, o Metropolitano fez uma caminhada. Observou os animais: o gado, os porcos, os gansos, as galinhas, os peixes nos tanques disputando alimentos. Os quero-queros sempre prontos para o ataque a fim de defender sua prole. Os sapos ensaiando suas melodias exóticas.

Às 19 horas, as Irmãs serviram uma janta sadia, com muita salada.

**Dia 03 de novembro, sexta-feira**, logo no início da manhã, começou a chover, num clima mais próximo do inverno que da primavera. O café da manhã foi servido pelas Irmãs às 7h30. De manhã, além de seus deveres metropolitanos e particulares, o Metropolitano leu o histórico da comunidade, examinou os livros documentais, que atualmente estão sendo bastante bem conduzidos e adiantou a documentação da Visita Canônica.

Após o almoço, servido no convento, Dom Volodemer levou os paramentos para a igreja e os preparou para as celebrações destes dias.

Às 18 horas, na entrada da igreja São Miguel, iniciou-se a recepção oficial ao Visitador. Paramentado, juntamente com o Pároco Pe. Luiz Pedro Polomanei, enquanto ecoava o som do sino, o Metropolitano saiu da sacristia em procissão até a frente da igreja. A homenagem começou com uma pequena mensagem em ucraniano proferida pela catequizanda Luiza Okopna e entrega de um vaso pela colega Gessica Palamar. Em seguida, as crianças da catequese entoaram o canto “Vitaiem vas”. O jovem Aloísio



Kerniski leu uma saudação em ucraniano; ele disse: “neste dia radiante, saudamos de coração e cumprimos o senhor, que amavelmente se dignou nos visitar e nos fortalecer na fé, esperança e no amor a tudo que nos é valioso; e nisto sentimos seu coração à medida do coração de Jesus a fim de nos abraçar, como o bom pastor, e nos mostrar o caminho a Cristo”. Em companhia de seu esposo Sr. Lucio Neno Mitzko – Presidente-executivo, a Catequista Sra. Ilda Mitzko saudou o Metropolita com pão e o sal e uma mensagem de boas-vindas, conforme a tradição ucraniana: “Agradecemos de coração pela presença e que nestes

dias possamos nos enriquecer através dos seus ensinamentos para seguirmos melhor o caminho que nos leva a Deus”, disse Ilda.

Após o discurso da Catequista, todos entraram na igreja e as crianças cantaram o canto “Proslavhaiemo me Boha”. O Pe. Luiz Pedro deu as boas-vindas ao Metropolita e lhe entregou a comunidade nestes três dias de visita. Em seguida, foram lidas as intenções da Divina Liturgia pela jovem Tania Stefani. A leitura da epístola ficou por conta de Aloísio Kerniski. O Padre concelebrante fez a proclamação do Evangelho. A homilia do Metropolita iniciou falando sobre a Visita Canônica e continuou com uma reflexão sobre dois elementos fundamentais da vida cristã: cultivo da humanidade e cultivo da espiritualidade; cuidar a parte humana, ter corpo sadio, amizade, profissão, ter tudo o que é necessário para a vida, mas também ler a Bíblia, estudar o catecismo, conhecer e seguir os Dez Mandamentos e outros elementos ensinados pela Igreja para chegar a Deus.

A celebração litúrgica encerrou às 19h25min. O Pároco comunicou os próximos encontros, agradeceu ao Metropolita, às crianças e a todos os que o receberam e compareceram para saudá-lo. Com o canto “Flor de Nazaré” e as orações do pai-nosso, ave-maria e glória ao pai, os fiéis retornaram a seus lares.

O Metropolita, o Pároco e as Irmãs Nádia, Julia, Metodia, Maria e alguns membros da comissão administrativa foram jantar na casa da família do Sr. Bruno Repchuk.

Sábado, dia 04 de novembro, às 10 horas, houve um encontro com os catequizandos e os pais dos mesmos. Iniciou-se com o canto “Mãezinha do céu” e as orações pai-nosso, ave-maria e Glória ao Pai. Ir. Maria Smaha, ISJ deu as boas-vindas ao Metropolita, às crianças e aos pais. Dom Volodemer falou sobre as relações humanas na educação, focalizando, sobretudo, a liberdade na formação dos filhos, adolescentes e jovens, o que deve ser trabalhado intensamente na catequese, na escola e, principalmente, na família. Enfatizou a importância do discernimento no uso das coisas, é preciso saber discernir o que serve e o que não serve para a vida. “Os pais devem controlar seus filhos quanto ao uso dos meios de comunicação”, disse. Dom Volodemer trouxe pequenos prêmios que foram sorteados entre os catequizandos e também distribuiu pirulitos. O encontro terminou com o canto “Maria de Nazaré”.

Foi dado um tempo para um breve encontro com as catequistas. Entre outros assuntos, comentou-se sobre como investir em pessoas leigas em prol do trabalho com a catequese.

Sob chuva persistente, o almoço foi servido na casa do Sr. Basílio Ksenhuk.

Às 16h30min, o Metropolita teve um encontro com a comissão administrativa, iniciado com a oração de invocação ao Espírito Santo. Verificou-se a situação social das famílias da comunidade e a administração paroquial da comunidade. Como projeto em andamento, o pavilhão será ampliado com uma área aberta. Dom Volodemer prosseguiu falando sobre a cultura ucraniana, compreendida num sentido mais amplo, e dando orientações



aos membros do CAP. Como tarefa futura, ele determinou para que, dentro de alguns anos, a igreja atual possa ser transformada em centro catequético e que seja construída uma nova igreja de estilo bizantino-ucraniano. Trabalhando, no próximo ano, o tema “Liturgia e vida de oração”, as religiosas da Congregação de São José, com a ajuda do Pároco, explicarão a Divina Liturgia, a arquitetura bizantina, o significado dos ícones e outros aspectos da espiritualidade cristã oriental.

Com início às 18 horas, foi celebrada a Divina Liturgia em português, presidida pelo Metropolita e concelebrada pelo Pároco.

As intenções foram lidas pela Ir. Julia Balcota, ISJ. A leitura da epístola foi feita por Aloísio Kerniski e a do Evangelho, pelo Padre. A homilia foi direcionada aos grupos dos jovens e dos membros do Apostolado de Oração e abordou o tema da qualidade de vida, tanto do ponto de vista humano, quanto do ponto de vista cristão, sacramental, matrimonial e familiar. O Metropolita enfatizou a importância de pertencer a um grupo eclesial para formar bons cristãos, boas famílias, e esse engajamento até mesmo serve para se proteger do mal que ronda a sociedade.

Às 19h20 terminou a Divina liturgia e o Pároco passou os avisos dos próximos eventos paroquiais. Agradeceu ao Metropolita e a todos. Finalizou-se com o pai-nosso, ave-maria e glória ao pai... Em seguida, foram feitas fotos com os jovens e com o grupo do Apostolado de Oração.

Após a celebração, o Metropolita, o Padre, as Irmãs Julia e Maria e alguns membros da comissão foram para o jantar na casa da família do Sr. Vitor Okopna.

Dia 05 de novembro, domingo, iniciando às 09h30min, foi celebrada a Divina Liturgia Solene Pontifical. O Metropolita paramentado, juntamente com o Pároco Luiz Pedro Polomanei, o Diácono João Basniak, os acólitos Tiago Oszust e Aloísio Kerniski e os coroinhas Marcelo Otávio Heiderich, Samoel Kerniski, saiu em procissão da sacristia, ao som do toque do sino e de cantos, até o centro da igreja, abençoando as pessoas. A jovem Tania Stefani leu as intenções. A Divina Liturgia foi cantada pelas Irmãs de São José e cantores da comunidade. A epístola foi cantada pelo Tiago Oszust e a proclamação do Evangelho, pelo Diácono João. O Arcebispo fez uma reflexão sobre a Igreja e o Reino de Deus. “A Igreja e todos os seus membros, desde o Papa até a criança mais pequena, estão a serviço do Reino, pois, pelo Batismo, todos somos servidores do Reino de Deus”, enfatizou o pregador. Dom Volodemer explicou as três dimensões da Igreja: Igreja triunfante – da glória celeste, Igreja padecente - das almas do Purgatório e Igreja militante, detalhando um pouco mais esta última: “a Igreja militante somos nós aqui na terra, pois estamos em luta constante para sobreviver, para vencer mal, as doenças, o pecado, os vícios, sempre confiando em Deus, tendo muita fé e colocando-nos nas mãos de Deus”.

Ao término da Divina Liturgia foram cantados vários “mnohaia lita”. O Pároco repassou os avisos, agradeceu as pessoas que serviram as refeições, às Irmãs de São José, ao Diácono e aos acólitos pela presença e serviços litúrgicos prestados. O Sr. Elias Ksenhuk leu uma mensagem de agradecimento ao Arcebispo. “Obrigado, Arcebispo Dom Volodemer Koubetch, por esta presença tão significativa, por nos orientar, seus ensinamentos, com certeza, trarão bons frutos a todos nós aqui presentes. Agradecemos de coração por tudo, pois sabemos que o que nos foi ensinado será para o nosso bem para que cresçamos com alegria, principalmente para alegria da nossa Igreja Católica Ucraniana”, disse Elias. Mais uma vez, o Pároco agradeceu ao Metropolita por tudo. A cerimônia terminou com a oração do pai-nosso, ave-maria e glória ao Pai e o canto “Pid tviy pokrou”.

Foram tiradas muitas fotos das pessoas que queriam ter uma lembrança do Arcebispo Metropolita. O fotógrafo Paulo Spumer e sua namorada Zelia estiveram disponíveis durante esses dias para registrar a visita em detalhes. Dom Volodemer ainda fez uma rápida visita ao vizinho, Sr. Ksenhuk, primeiro morador ao lado da igreja, um dos fundadores da comunidade, que está bastante debilitado devido à idade. Todos seguiram ao salão para o almoço comunitário de confraternização.

*Ir. Margarete Tabaczuk, ISJ*



## SOLENNIDADE JUBILAR BASILIANA EM PRUDENTÓPOLIS

Encerrando o ciclo de celebrações iniciado há um ano, nos dias 31 de outubro e 11 e 12 de novembro de 2017 – Festa de São Josafat, a cidade de Prudentópolis conhecida como a “capital da oração” e a histórica Paróquia, dedicada ao grande Santo Mártir, foi palco de uma belíssima celebração religiosa e cultural: 400 anos de fundação da Ordem Basiliana de São Josafat, 150 anos da canonização de São Josafat e 120 anos de presença apostólica basiliana no Brasil.

Para a Província brasileira e para toda a Ordem, foi muito importante e encorajador que o Papa Francisco abençoou as celebrações jubilares, concedeu indulgência plenária, lembrando para que seus membros se preparassem com oração, organização, leitura e uma busca mais profunda de conhecimento da história da Ordem Basiliana de São Josafat e da Província São José dos Padres Basilianos no Brasil.

O motivo das celebrações jubilares foi conhecer mais profundamente a “história e as obras, com os seus acertos e erros, para consequentemente dar continuidade à missão na certeza de que somos instrumentos nas mãos de Deus. É Deus na sua vontade que fez acontecer a história destes quatro séculos, mesmo com períodos conturbados que exigiram sacrifícios inimagináveis. O sangue daqueles mártires pelo testemunho dado é que irrigou as novas forças com bênçãos e um sentimento de que a missão continua na história, como é a vida. Elevemos os nossos pensamentos para que possamos conquistar a sabedoria necessária e sejamos merecedores de infinitas bênçãos divinas” (site da Província).

Dia 31 de outubro, em sessão legislativa especial da Câmara dos Vereadores, por alusão aos 400 anos de existência da Ordem Basiliana de São Josafat e 120 anos de presença missionária no Brasil, foi outorgada uma Moção de Parabenização à Província São José, proposta por Anderson Alexandre Lemos – Vereador e um dos líderes da Paróquia. A moção destaca especialmente as obras concretas da Província basiliana: “se empenha em pregar missões, catequizar, administrar sacramentos, organizar comunidades, construir igrejas, escolas, centros culturais em várias comunidades ucranianas católicas, nos Estados do Paraná, Santa Catarina e São Paulo. Contando com quase uma centena de membros, a instituição religiosa no Brasil organizou-se a duras custas. Iniciou grande parte daquilo que hoje existe em termos de comunidades com patrimônio eclesial da Metrópoli e da Eparquia. Investiu, formou e cedeu à Igreja cinco bispos”.

O Presidente Marcos Roberto Lachovicz também colocou em votação uma segunda Moção, a qual foi proposta pelos Poderes Legislativo e Executivo, com os mesmos teores, que foi impressa em metal e afixada no saguão de entrada do Mosteiro São Josafat para celebrar a data comemorativa.

Na mesma ocasião celebrativa da Câmara dos Vereadores, o Vice Provincial Pe. Elias Marinhuk, OSBM fez um apanhado histórico da existência da Ordem, sua origem, as reformas promovidas e a participação em nível mundial, sua atuação abrangendo vinte países. Com relação ao Brasil, ele enalteceu a vinda dos primeiros padres, com início das atividades em meados de 1897, com papel fundamental de desenvolver a missão religiosa, educacional, cultural e de formação de vida, que foram primordiais para formar e orientar as primeiras levas de famílias de imigrantes ao nosso país. Atualmente, são 98 componentes, a maioria sacerdotes, sendo que dez são frades e estudantes de Filosofia e Teologia. O Pe. Elias destacou a homenagem feita pela Câmara, que retrata o reconhecimento da comunidade pela importante data alcançada (cf. site da Câmara Municipal).

A celebração jubilar conclusiva foi precedida pela Novena a São Josafat, iniciada no dia 03 de novembro, com a celebração da Divina Liturgia, Moleben a São Josafat e pregações abordando a história da Ordem e sua missão na Igreja na Ucrânia e na chamada “diáspora” ucraniana. Essas pregações constituíram ótimas





oportunidades de resgate da história e de animação espiritual e pastoral.

Dia 11, sábado, às 18 horas, houve a celebração do Ofício Divino – *Lytia* na igreja matriz São Josafat, presidida pelo Bispo Eparca Dom Meron Mazur, OSBM. O último “moleben” a São Josafat teve uma participação especial das Irmãs Servas de Maria Imaculada, que destacaram visualmente a dinâmica religiosa basiliana a partir do brasão da Ordem.

Domingo, dia 12, o dia amanheceu com sol radiante e céu azul, anunciando uma bela solenidade. A partir das 8h30, a maior parte dos celebrantes fizeram a paramentação no Comitê Social de Ajudas do Fundo Agrário. Às 9 horas,

em frente ao cruzeiro, local da primeira igreja ucraniana de Prudentópolis, que foi dedicada a São Basílio Magno, na Praça dos Imigrantes, ao lado do terminal rodoviário, foi iniciado o “moleben” ao Padroeiro e formou-se a procissão que seguiu até a igreja matriz São Josafat. Durante a procissão, entremeador por canções religiosas, deu-se continuidade ao “moleben”.

Em frente à igreja, foi cantado um Salmo e rezada a oração jubilar. Anderson Alexandre Lemos fez a acolhida das autoridades eclesiásticas e civis. Posicionado na escadaria de entrada da igreja, um coral de catequizandos cantou belas canções religiosas. O Pároco Dionísio Horbus, OSBM cumprimentou a assembleia e falou sobre o significado da celebração, no esforço de valorizar e reconhecer a história dos padres missionários basilianos: “naquele tempo, os imigrantes ucranianos que chegaram às terras brasileiras não tinham possibilidade de trazer muitas coisas, mas o principal e o mais precioso eles trouxeram em seus corações: valores profundos, a fé e uma grande esperança de futuro melhor num país estrangeiro. Com a vinda, em breve espaço de tempo, eles colocaram a pergunta: como preservar essa fé, as tradições, os valores? A única saída encontrada foi a de solicitar sacerdotes, que pudessem dar-lhes renovação moral e espiritual e nova perspectiva de futuro. A pedido do próprio povo, chegaram os Padres Basilianos, a missão iniciou e a Igreja e o povo se renovaram. Nossa alegria está em que, no momento atual, temos fiéis, comunidades e paróquias vivas!” Após essa introdução, foi encenada a chegada do primeiro sacerdote basiliano ao Brasil – Pe. Silvestre Kizema, um ato teatral muito bonito e emocionante. O grupo folclórico Vesselka procedeu ao ritual tradicional ucraniano da saudação com pão e sal, que era para saudar primeiramente o Metropolita e demais autoridades, mas também para transmitir a alegria da vinda do missionário e mostrar o fruto da semente cultural por ele plantada há 120 anos. Prosseguiu a bênção do memorial alusivo ao grande jubileu e de um ícone, contendo relíquias de São Basílio Magno, especialmente escrito para a ocasião. Tomando a palavra, o Superior Provincial Pe. Antônio Royk Sobrinho, OSBM fez seu pronunciamento destacando a riqueza histórica da presença apostólica basiliana no Brasil, com as conquistas e perdas, agradecendo a todos pela participação nesse processo de crescimento conjunto da Igreja Católica Ucraniana e também pedindo perdão pelas falhas.

Pelas 10 horas, foi dado início à Solene Pontifical Divina Liturgia, presidida pelo Arcebispo Metropolita Dom Volodemer Koubetch, OSBM e concelebrada pelo Bispo Eparca Dom Meron Mazur,



OSBM e quase todos os sacerdotes basilianos da Província São José, que vieram para a sua festividade jubilar.

Após a proclamação do Evangelho, o Arcebispo Metropolita cumprimentou as autoridades presentes e os fiéis paroquianos e fez a introdução à sua homilia em ucraniano. Ele agradeceu à Ordem Basiliana de São Josafat pelo trabalho apostólico realizado em terras brasileiras, o que contribuiu enormemente para o desenvolvimento da Igreja Católica Ucraniana no Brasil. Como havia feito em Iracema, por ocasião das celebrações jubilares basilianas, destacando os ensinamentos de São Basílio

Magno para os tempos atuais, em Prudentópolis, na igreja consagrada a São Josafat, falando em português, Dom Volodemer enfatizou seis grandes ensinamentos do grande Santo Mártir: 1 – vivenciar a Liturgia; 2 – a autoridade pontifícia, a autoridade do Papa, é decisiva para a catolicidade-universalidade da Igreja; 3 – a união eclesial é um valor de suprema grandeza a ser buscado com todo o empenho possível; 4 – as grandes reformas e mudanças religiosas e eclesiais começam pela conversão pessoal; 5 – cultivar uma espiritualidade cristã oriental; 6 – cultivar as virtudes cristãs para sermos bons cristãos, bons religiosos e bons pastoralistas.

O pregador concluiu a homilia com uma oração: “São Josafat, mostre-nos a maneira de viver melhor a Divina Liturgia! São Josafat, ensine-nos a estar mais fortemente ligados ao Papa e seus ensinamentos para toda a Igreja Católica! São Josafat, mostre-nos o caminho da verdadeira união! São Josafat, que a nossa conversão seja profunda e permanente como a sua! São Josafat, aumente o nosso amor a Jesus Cristo! São Josafat, olhe para nós que estamos vivendo a nossa vida cristã; e, na perseguição e também no sofrimento, seja a nossa fortaleza nos momentos de fraqueza! Amém!”

O Diácono Estefano Wonsik, OSBM prestou seu serviço litúrgico. O Chanceler da Metrópoli Pe. Basilio Koubetch, OSBM fez o papel de mestre de cerimônia. Sob a regência da maestrina Ir. Celina Sloboda, SMI, o Coral Paroquial São Josafat abrilhantou a Divina Liturgia.

Logo após a celebração litúrgica, acompanhado por um grupo de cultivadores da cultura e da literatura ucraniana, o Embaixador da Ucrânia no Brasil Sr. Rostyslav Tronenko depositou flores no monumento consagrado ao grande poeta ucraniano Tarás Shevchenko, monumento construído na praça homônima.

Enquanto no Centro Paroquial de Eventos acontecia a festa popular por ocasião do Padroeiro, no Clube XII de Novembro era servido o almoço jubilar aos convidados. O Pe. Elias Marinhuk, OSBM fez a



leitura da mensagem do Superior Geral Pe. Genésio Viomar, OSBM e citou as felicitações oficiais recebidas. O momento foi enriquecido com o lançamento do selo comemorativo. Os participantes puderam apreciar um rico documentário sobre a atuação da Ordem Basiliiana de São Josafat no Brasil. Sob a direção da Ir. Celina, que treinou o Trio Rocenka 2, três pequenas cantoras executaram a canção “Kvitka dusha”. O Coral São Josafat entoou um solene “Mnohaia lita” e, com o bolo festivo liberado pelo Superior Provincial, Pároco e pelo Ir. Jonas Chupel, autor do audiovisual e um dos principais organizadores da solenidade, a cerimônia chegava ao final,

mas ainda muito animada pelo Coral Paroquial.

Deus seja louvado! Obrigado! Parabéns, Ordem Basiliiana de São Josafat! Parabéns, Província São José! Mnohaia lita!

*Portal Metropolitano*

### **PALAVRA DO SUPERIOR PROVINCIAL**

Excelências Reverendíssimas Dom Volodemer e Dom Meron, representantes e pastores da Igreja Ucraniano-Católica do Brasil.

Excelentíssimo Sr. Embaixador Rostyslav Tronenko, representante da Ucrânia no Brasil.

Excelentíssimo Sr. Adelmo Klosouski, Prefeito de Prudentópolis, terra de importância fundamental para a Ordem Basiliiana.

Reverendíssimo Pe. Dionísio Horbus, Pároco desta Paróquia.

Ilustríssimo Sr. Anderson Lemos, Presidente do Conselho Administrativo Paroquial.

Autoridades eclesiais, religiosas (consagradas), civis e militares.

Sacerdotes, pessoas consagradas, amigos, amigas, convidados, fiéis, cada pessoa aqui presente e também aqueles que nos acompanham pela Rádio Copas Verdes e pela internet, Facebook.

Nós, padres, irmãos e seminaristas basilianos, sentimos-nos honrados e emocionados pela vossa presença e oração.

A celebração dos 400 anos da Ordem Basiliiana de São Josafat é nossa, mas também vossa. Fazemos parte da vossa vida e vós fazeis parte da nossa vida e missão, pois somos na Igreja e para a Igreja.

Nestes 400 anos de história, Deus realizou muitas obras através da Ordem Basiliana.

Já no seu nascimento, foi regada pelo sangue de um de seus fundadores: o martírio de São Josafat. Isto não foi derrota – Deus o elevou à glória dos altares. Após alguns anos vieram novas crises e Deus não nos abandonou: através da Igreja recebemos a ajuda dos Padres da Companhia de Jesus (Jesuítas) para uma nova reforma da Ordem. Após longos anos de existência e missão, novas provações surgiram: as guerras e o regime comunista, durante o qual muitos de nossos irmãos basilianos foram encarcerados, levados aos trabalhos forçados e impedidos falar de Deus. Suas palavras foram silenciadas, mas suas vidas falaram, continuam falando e ensinando. Muitos foram martirizados e hoje ressurgem na glória dos altares, uma voz que não se cala jamais. Enquanto na Europa a perseguição e o martírio buscavam acabar com a Ordem, fora dela a Providência Divina fazia crescer novas províncias, pois tudo o que vem de Deus, prospera. Após a perseguição, vieram à tona tantos padres e irmãos que viveram a fidelidade à consagração sob o peso do regime comunista e tantas vocações que surgiram mesmo naquela época sem que ninguém soubesse. A obra divina prosperou. Isso nos prova que a cruz é o lugar onde o mais belo e o mais valioso acontece: a fidelidade por amor a Deus. Depois da cruz, existe o desvendar de um mistério bonito.

Nestes 400 anos de história, Deus ofereceu à Ordem e através dela à Igreja, pessoas que foram fundamentais para a vida e a missão da Igreja. Os mártires basilianos, que com seu sangue regaram e fertilizaram o cristianismo. Os membros que, não obstante à perseguição, mesmo numa vida escondida, foram fiéis à Ordem e à Igreja de Cristo. Alguns membros que tiveram a coragem de assumir a inspiração do Espírito, tornando-se fundadores de novas Instituições de vida consagrada.

Olhando para o passado nosso coração enche-se de louvor e gratidão a Deus pela bela história que temos para contar. Porém, precisamos olhar para o futuro, perceber que ainda há uma grande história a ser construída, para a qual a Igreja nos chama, com muitos desafios a serem superados.

Entre o passado e o futuro está o presente. E esta parte cabe a nós. O mais importante da celebração dos 400 anos de fundação da Ordem Basiliana de São Josafat é a fidelidade no momento presente e o compromisso com a sua vida e missão. Se hoje existimos numa perspectiva de futuro, é graças ao poder e a bondade de Deus e a contribuição de tantas famílias, com suas orações e com novos vocacionados para a nossa Ordem Basiliana e sua grande missão.

Este é um momento importante na vida de cada basiliano. É tempo propício para uma renovação pessoal e comunitária.

É tempo para despertar um amor maior pela Ordem e pela Igreja, com um sentido mais profundo de pertença. Momento para fortalecer-se no valor positivo de todo sacrifício que aconteceu e glorificou a Deus.

Que a celebração dos 400 anos da Ordem e dos 120 de presença e missão no Brasil, nos leve a olhar para trás com gratidão, a assumir o presente com paixão, com entusiasmo, e a olhar ao futuro com esperança e com fé.

Desejamos celebrar este Jubileu com profunda consciência daquilo que São Basílio nos diz, que nos consagramos para a glória de Deus e para a nossa santificação e buscando cumprir fielmente o carisma da nossa Ordem: comunhão, união e missão com as bênçãos de Deus, a proteção da Nossa Senhora e a companhia de nossos fundadores: São Basílio, São Josafat e José V. Rutskei.

Glorificamos e louvamos a Deus por todos os benefícios concedidos e agradecemos a Deus e a todos vós pela colaboração apoio e compreensão. Pedimos perdão a Deus e a todos vós pelos nossos pecados, falhas e omissões no decorrer da história e convidamos todos a entrarmos na igreja e celebrar a vida e missão da Ordem Basiliana a fim de que cresça e produza muitos frutos para o Reino de Deus.



*Pe. Antônio Royk Sobrinho, OSBM*  
Superior Provincial



## HOMILIA POR OCASIÃO DOS 400 ANOS DE FUNDAÇÃO DA ORDEM BASILIANA DE SÃO JOSAFAT E 120 ANOS DE PRESENÇA BASILIANA NO BRASIL

Prudentópolis, 12 de novembro de 2017

Преосвященний Єпарху Владико Кир Мироне,  
Високопреподобний Отче Протоігумене  
Антоніє Роїк,  
Високопреподобний Отче Ігумене Антоніє  
Зубик,  
Високопреподобний Отче Пароху Діонісіє  
Горбуш,  
Високошановна Головна Директорко Інституту

Катехиток Панно Філомено,  
Преподобні Сестри Натоятельки наших Згромаджень,  
Високошановний Пане После України в Бразилії Ростиславе й інші Представники  
Українських Інституцій у Бразилії,  
Excelentíssimo Prefeito Municipal Sr. Adelmo Klosouski, Prezados Vereadores, Autoridades Civis e  
Militares,  
Високопреподобні отці, преподобні брати студенти й брати добродії, дорогі новики й  
кандидати Чину,  
Преподобні сестри,  
Шановні Катехитки нашого Світського Інституту,  
Дорогі в христі брати й сестри!

Слава Ісусу Христу!

Святкуємо 400 років заснування Василіанського Чину Святого Йосафата, 150 років канонізації Св. Йосафата і 120 років апостольського діяння Отців і Братів Василіан у Бразилії. Митрополія складає глибоку шану, признання і подяду Василіанському Чиніві за всю доконану душпастирську працю та діяння в різних галузях церковного і культурного життя; діяння, яке спричинилося до значного розвитку Української Католицької Церкви в Бразилії.

Великі мужі, духовні батьки, вчителі Церкви і основоположники Святі Василій Великий і Священномученик Йосафат є тими стовпами і світлами нашого ювілейного і заслуженого Чину. В ювілейних святкуваннях в Ірасемі ми пригадали деякі головні навчання Св. Василя для нинішніх часів. Сьогодні коротко собі пригадаємо навчання Св. Йосафата. Як співаємо в гарній пісні про нашого улюбленого святого: “Він за Церкву і за віру, як святий борець Христа, все, що мав приніс в офіру: душу, тіло, кров, життя”! Святий Йосафат є первісним взором цілопальної жертви! Він є прикладом правдивої, глибокої посвяти для Господа Бога, для Христа, для Церкви і для народу. Тому він сьогодні для наших часів: 1 – навчає нас переживати Літургію; 2 – навчає нас, що папська влада, влада Папи Римського, є вирішальною для соборності – універсальності Церкви; 3 – навчає нас, що церковна єдність є цінністю найвищої величі, яку треба шукати з усіма можливими засобами; 4 – навчає нас, що великі релігійні та церковні реформи та зміни починаються з особистого навернення; 5 – навчає нас плекати східнохристиянську духовність; 6 – навчає нас плекати християнські чесноти, щоб бути добрими християнами, добрими богупосвяченими особами та добрими душпастирями.

São Josafat nasceu em 1580 em Volodemer-Volenski, foi martirizado em 12 de novembro de 1623 na cidade de Vitebsk, Bielorrússia, e foi canonizado pelo Papa Pio IX em 1876. É um dos grandes mestres do cristianismo e incomparável defensor da fé católica. Ele nos ensina muitas coisas importantes da vida cristã. Nesta breve reflexão, queremos destacar os seguintes ensinamentos.

**1. São Josafat nos ensina a vivenciar a Liturgia.** Sua espiritualidade era profundamente marcada pela celebração assídua da Divina Liturgia e Liturgia das Horas durante toda a sua vida. A vivência diária da Liturgia o levou à glorificação e proximidade de Deus, ao conhecimento da verdade e à santidade – divinização. Seu respeito pelas normas litúrgicas e as práticas e tradições do cristianismo oriental fazia com que ele servisse a Liturgia com todo esmero e cuidasse de tudo o que era necessário; ele mesmo tocava a campainha ou os sinos, iniciava os cantos, celebrava e cantava sempre com muita alegria. Isso ele o fez

desde muito pequeno e, principalmente, quando entrou no convento basiliano. Numa época de grande decadência espiritual, moral, monástica, pastoral e eclesial, e como não havia possibilidade de fazer estudos teológicos sistemáticos, os livros litúrgicos faziam o papel de manuais de teologia. Mesmo como arcebispo, ele se preocupava com a beleza externa do templo e das celebrações, cuidava da manutenção dos bons cantores.

**2. São Josafat nos ensina que a autoridade pontifícia, a autoridade do Papa, é decisiva para a catolicidade-universalidade da Igreja.** O Papa, Bispo

de Roma e Sucessor de São Pedro, é o perpétuo e visível princípio e fundamento da unidade da Igreja. É o vigário de Cristo, cabeça do colégio dos Bispos e pastor de toda a Igreja, sobre a qual, por instituição divina, tem poder pleno, supremo, imediato e universal. Por isso, Josafat defendia com coragem a autoridade do Papa e o fim do cisma, com a conseqüente união das Igrejas. Pregava e fazia questão de seguir os ensinamentos de Jesus numa só Igreja, sob a autoridade de um único pastor: “que haja um só rebanho em só pastor” (Jo 10,16).

**3. São Josafat nos ensina que a união eclesial é um valor de suprema grandeza a ser buscado com todo o empenho possível.** Colocando na prática o Tratado de Brest – a reunificação, confirmação da união com a com a Sé Apostólica de Roma – celebrado pelos bispos ucranianos e bielorrussos da jurisdição do Metropolita de Kiev em 1596, Josafat buscou e renovou a comunhão plena com a Igreja Católica. Afamado pela santidade de sua vida e pelo seu zelo apostólico, sendo um intrépido defensor da unidade, por esta Josafat lutou toda a sua vida e também por ela morreu mártir. Tendo como lema episcopal “que todos sejam um” (Jo 17,21), ele se sentia chamado pela Divina Providência e tinha isso em sua mente e em seu coração como vontade de Deus, um imperativo, mandato divino, para restabelecer em todo o lugar a unidade da Igreja. Por meio de várias leituras, Josafat tinha consciência de que a re-união com Roma não era uma iniciativa totalmente nova, mas o ápice das aspirações das gerações anteriores, pois os metropolitans de Kiev, bem antes do Tratado de Brest, já queriam e se esforçavam em renovar a união eclesial. No entanto, São Josafat tem o mérito de ser o maior baluarte da união e do ecumenismo, tornando-se um mártir dessa nobre causa.

**4. São Josafat nos ensina que as grandes reformas e mudanças religiosas e eclesiais começam pela conversão pessoal.** Por iniciativa própria, não possuindo recursos didáticos e não tendo maior acompanhamento humano-religioso, porém inspirado pelo Espírito, Josafat mergulhou na atmosfera divina por meio da Liturgia, oração e ascese. Assim, com o seu asceticismo espiritual, sua vida de penitência, seu serviço incansável pela Igreja, colaborando com o Metropolita de Kiev José Velhamyn Rutsykyj, ele realizou uma efetiva contribuição para o renascimento não somente do monasticismo na Ucrânia, mas também da vida cristã e católica naquelas terras. A Igreja Católica Ucraniana viveu um período de florescimento das estruturas eclesiásticas, com reflexos benéficos sobre a vida religioso-monástica, sobre a formação do clero e sobre o empenho espiritual dos fiéis em geral.

**5. São Josafat nos ensina a cultivar uma espiritualidade cristã oriental.** Josafat se cultivava profunda e intensamente desde a sua juventude. Trabalhando no comércio do Sr. Jacinto Popovycz em Vilna, quando não havia compradores na loja, ele aproveitava o tempo livre para ler livros de cunho religioso. Gostava principalmente da vida dos santos e, mais ainda, dos santos mártires. Na verdade, ele desejava ser um deles. A leitura da vida dos santos o influenciou grandemente a se tornar monge. Ele lia os ditos e as homilias dos Santos Padres do Oriente, principalmente as de São João Crisóstomo. Além da sua espiritualidade marcadamente litúrgica, Josafat buscava a espiritualidade bizantina, mesmo com as fontes bastante limitadas em seu tempo. Ele praticava a espiritualidade hesicasta, do hesicasmo, que vem da palavra grega *hesychia*, que significa quietude, quieto, silêncio. Esta linha de espiritualidade se caracteriza pela repetição da chamada “Oração de Jesus”: “Senhor Jesus Cristo, tem piedade de mim, pecador”. Ele chegava a pronunciar essa oração cerca de 1.000 vezes por dia, segundo seus biógrafos – até mesmo durante o sono. Para fundamentar sua prática espiritual, Josafat copiava as obras dos mestres de espiritualidade cristã oriental como São Simeão o Novo Teólogo, um dos maiores místicos bizantinos.



**6. São Josafat nos ensina a cultivar as virtudes cristãs para sermos bons cristãos, bons religiosos e bons pastoralistas, agentes de pastoral.** Sua vida pessoal de fé foi marcada por uma prática ascética rigorosa, mas não triste e depressiva, porque ele sempre se mostrava alegre. O verdadeiro espírito de conversão vinha de sua mente sempre animada por uma grande esperança e confiança na misericórdia de Deus; e a esperança traz calma, paz e alegria da alma. Essa sua alegria espiritual era notada pelos seus coirmãos e fiéis e isso o tornava uma pessoa espiritualmente atraente. Josafat soube superar o ativismo pastoral: como São Basílio Magno, foi capaz de dosar sabiamente as longas pregações com períodos de solidão, frequentemente recorrendo à oração interior. Foi exemplo máximo de obediência total à disciplina monástica e à prática da caridade. Certa vez, sem ter como ajudar uma viúva que passava necessidades, penhorou o pálio de bispo para conseguir dinheiro e socorrê-la. Sua postura pessoal diante das responsabilidades na Ordem Basiliana e na Igreja e diante das agruras da vida foi a de um homem íntegro e intrépido, a quem sobrava coragem e fortaleza. Josafat foi perseguido com amargo ódio e com planos sanguinários pelos que eram contra a reunificação com a Sé Apostólica de Roma. Sofreu muitas represálias, sendo vítima de calúnias, difamação, acusações absurdas e uma oposição ameaçadora por parte dos que apoiavam o cisma. Em uma pregação chegou a prever que seu fim estava próximo. Mas não temia por sua vida e jamais abandonou o ideal da união. Sua consagração a Deus, ao Reino de Cristo e sua Igreja foi realmente total e alcançou o topo da radicalidade evangélica. Inspirando-se em Cristo e nos santos mártires, ele deu exemplo concreto de vida, o testemunho completo de amor filial a Deus, à Igreja e amor paternal aos irmãos, o que culminou no testemunho final, entregando sua vida, o martírio. Através de seu martírio, sem nenhuma reserva, tudo o que tinha ele entregou generosamente a Deus em oferta de plena oblação: alma, corpo, sangue e vida.

São Josafat, mostre-nos a maneira de viver melhor a Divina Liturgia! São Josafat, ensine-nos a estar mais fortemente ligados ao Papa e seus ensinamentos para toda a Igreja Católica! São Josafat, mostre-nos o caminho da verdadeira união! São Josafat, que a nossa conversão seja profunda e permanente como a sua! São Josafat, aumente o nosso amor a Jesus Cristo! São Josafat, olhe para nós que estamos vivendo a nossa vida cristã; e, na perseguição e no sofrimento, seja a nossa fortaleza nos momentos de fraqueza! Amém!

Louvado Seja Nosso Senhor Jesus Cristo!

*Dom Volodemer Koubetch, OSBM*



## ROMARIA MARIANA

A Romaria Mariana realizada anualmente na paróquia de Antônio Olinto, que, desde a romaria do ano passado, tornou-se Santuário Nossa Senhora dos Corais, chegou à sua 26ª edição. Neste Ano Mariano, quando se celebram os 300 anos do encontro da imagem de Nossa Senhora Aparecida no Rio Paraíba e os 100 anos das aparições de Nossa Senhora de Fátima e considerando o tema do projeto “Paróquia Viva” – a diaconia-serviço, abençoado pelo Sínodo dos Bispos da Igreja Católica Ucrainiana, os símbolos, representações, reflexões e celebrações referentes à

romaria se concentraram em “Maria – exemplo de diaconia”.

Como nos anos anteriores, a programação iniciou já na quinta-feira à tarde. Assim, dia 16, às 19 horas, foi celebrada a Santa Missa e Novena a Nossa Senhora dos Corais a cargo da comunidade polonesa de São Mateus do Sul, organizada em torno da Paróquia Perpétuo Socorro, sob a presidência do jovem sacerdote recém-ordenado Pe. João Francisco Sieklicki. Sob a regência da maestrina Regina Trinco ao teclado, os cantos foram executados pelo coral “Chór Karolinka” em polonês, ligado ao homônimo grupo folclórico polonês. Uma iniciativa religiosa e cultural que precisa ser sempre mais reconhecida e apreciada!

O grupo folclórico polonês Karolinka foi fundado em 22 de fevereiro de 1992, por iniciativa da Braspol e do grupo de jovens Gensma. O grupo tem como objetivo resgatar, manter e promover a cultura polonesa. Ele já fez apresentações em diversas cidades da região sul do Brasil durante seus 22 anos de existência. Em 2014, participou do Festival de Danças de Joinville conquistando o 4º lugar. Em 2009 e 2014, participou como grupo convidado do Festival de Etnias do Paraná, no teatro Guaíra em Curitiba. Em 2011, retornou ao festival de Joinville e conquistou o 2º lugar. Em 2013, fez sua primeira apresentação na Argentina. Durante os anos de 2013 e 2014, o grupo Karolinka desenvolveu o projeto social “Conhecendo a

Cultura Polono Brasileira”, patrocinado pela Petrobras, em cujo desenvolvimento eram ministradas aulas de canto, língua e culinária polonesa.

Dia 17, sexta-feira, pelas 18h30min, entre orações, cantos religiosos e fogos de artifício, as oito capelinhas com o ícone de Nossa Senhora dos Corais vinham sendo trazidas com muita devoção em caminhões. Os devotos foram chegando também em seus carros e até a pé. As capelinhas foram primeiramente recebidas pelo Pároco e Reitor do Santuário Pe. Mário Ciupa no triângulo da praçinha. Continuando a procissão, os portadores das capelinhas se posicionaram em frente à igreja, onde foram abençoadas pelo Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM. Em seguida, foi celebrada a Divina Liturgia e o Moleben a Nossa Senhora dos Corais com a participação do Diácono João Karpovicz. Em sua homilia, Dom Volodemer falou sobre Maria “Odihitria”, mostrando o respectivo ícone: aquela que mostra o verdadeiro caminho, que é Jesus Cristo – “o Caminho, a Verdade e a Vida”.



Sábado, às 10 horas, com menos catequizandos por causa da chuva, no oratório do Santuário, o Pároco celebrou o “Akathisto” a Nossa Senhora. Às 19 horas, foi celebrada pelo Metropolita a Divina Liturgia e o Moleben a Nossa Senhora. O Pe. Arcenio Krefer, OSBM concelebrou. Dom Volodemer fez uma breve reflexão, falando sobre Maria como “nossa irmã mais velha muito querida, porque sábia e bondosa”. E completou o argumento interpretando a seguinte frase do Papa Paulo VI: “Assim é Maria. O seu aspecto é celeste e triunfal, mas olhando-o bem, é o de uma mulher humilde, por mais elevada que tenha sido acima de todas as criaturas... Tão humilde e simples que nos convida a descobrir nela nossa IRMÃ queridíssima” (In: AUTRAN, Aleixo Maria. *Mulher nova: pelos caminhos de Maria*. 2ª ed., São Paulo: Paulinas, 1977, p. 12).

Domingo, dia 19, às 06 horas, houve a tradicional alvorada com fogos de artifício e se iniciou a acolhida aos romeiros na igreja matriz latina São José com o café da manhã, servido pela comunidade latina local, e roda de chimarrão, uma cortesia dos professores historiadores Homéro Schartz e Maria Schartz.

Às 9 horas, dirigida pela Comunidade São Nicolau, bairro Madeirite, Guarapuava, começou a procissão com o ícone de Nossa Senhora dos Corais, que seguiu até a entrada do Santuário. Pelas 09h30min, a comunidade antônio-olintense fez a recepção ao Metropolita. Os catequizandos cantaram uma canção religiosa seguida de outra cantada pelo catequizando Daniel Javorski. A catequizanda Eloísa de Souza Iurkiv leu uma mensagem e sua colega Pámela Renata Kovalco Shlepak entregou-lhe um buquê de flores. O Sr. Antônio Melnechenko, sua esposa Andrieli e o filho Felipe saudaram o Metropolita com pão e sal. O Prefeito municipal Sr. Fabio Staniszewski Machiavelli, acompanhado da Primeira-dama, entregou as chaves do Santuário ao Metropolita. Os últimos cumprimentos foram do Pároco, que fez também a acolhida de todos os romeiros.

A Divina Liturgia foi solene pontifical, cantada pelo coral da Paróquia Assunção de Nossa Senhora de Guarapuava, dirigido pelo Sr. Basílio Martyn. Os Padres Arcenio Krefer, OSBM, Mário Ciupa e Daniel Horodeski estavam atendendo os penitentes em confissão. O Pe. Basílio Koubetch, OSBM concelebrou e auxiliou na celebração. Os Diáconos João Basniak e Cleyton Martins Katerenhuk prestaram seus serviços litúrgicos, com a ajuda dos Seminaristas maiores de Curitiba e coroinhas locais. A homilia abordou o tema sugerido pela programação dessa 26ª Romaria Mariana: “Maria – exemplo de diaconia”. Ela foi apresentada como uma jovem como as outras de seu tempo, mas que foi diferente pela autenticidade, grau, frequência e intensidade com que viveu os valores espirituais e morais de sua própria religião e cultura, acrescentando em tudo a vivência profunda do amor, orando, meditando, guardando tudo em seu coração (Lc 2,51). “A grande diaconia-serviço de Maria é seu comprometimento com Deus e com a humanidade. Maria é a jovem que nos deu o Cristo. É a diaconia de que nós precisamos fazer no mundo de hoje!” - concluiu o Metropolita.

As atividades religiosas e culturais da tarde tiveram as seguintes realizações. Às 14 horas, no pavilhão aberto, os jovens e alguns adultos da comunidade de Madeirite fizeram a encenação sobre Maria, a serva do Senhor; eles continuaram a sua apresentação dentro do Santuário. Aqui, com os romeiros mais concentrados na oração, às 14h45min, foi rezado o Moleben a Nossa Senhora dos Corais. Foi o Arcebispo Metropolitano que rezou e falou mais um pouco sobre Maria, enfatizando sua santidade que se caracterizou pela realização profunda, no coração, da vontade de Deus. Após o Moleben, esses romeiros dirigiram-se à



gruta, onde se fez a bênção da água, foi dada a bênção apostólica e foram abençoados os próprios romeiros e seus objetos religiosos e pessoais. Além do Deputado Estadual Anibelli Neto, do Prefeito Municipal Fabio, a romaria contou com a participação do Embaixador da Ucrânia Rostyslav Tronenko, que busca honrar os eventos religiosos com a sua presença a fim de apoiar uma causa comum – o bem do povo ucraniano na Ucrânia e fora dela. Ele reconhece que a história da Igreja é também a história do povo ucraniano, além de ver nela uma defensora do povo e da nação ucraniana, pois “a Igreja está sempre com o povo”. O Embaixador chegou sábado de manhã a Antônio Olinto e teve contatos com as autoridades locais.

Fez questão de conhecer o Santuário e a comunidade ucraniana. Domingo de manhã, ele teve um encontro com o pessoal da cultura polonesa organizado em torno do grupo folclórico Karolinka em São Mateus do Sul, que lhe prestaram uma homenagem especial.

O domingo foi ensolarado, com céu azul, alegre, muito bonito. Ao entardecer, o povo local continuou a festividade, agora mais descontraído. Os romeiros retornaram aos seus lares com um pouco mais de conforto espiritual e ânimo para continuar a caminhada de cristãos fiéis seguidores de Jesus Cristo e amigos de Maria. Nossa Senhora dos Corais, abençoe a todos!

*Portal Metropolitano*

## **DOM VOLODEMER EM JOINVILLE**



Aos dias 25 e 26 de novembro de 2017, aconteceu a Visita Canônica na Comunidade Católica Ucraniana São Nicolau, em Joinville, SC, realizada pelo Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM.

Sua chegada ocorreu no sábado, dia 25, em torno das 14 horas, sendo recepcionado por Mauro Dutka e Severina Lozovei Dutka em sua residência, na qual ficou hospedado, acompanhado por Eduardo Dutka, que é o Presidente-executivo, e sua esposa Alesandra Somensi Dutka.

Após uma conversa com a família, às 16 horas, houve a reunião com os integrantes do Conselho Administrativo Paroquial (CAP). Estiveram presentes: o Presidente-executivo Eduardo Dutka; o Vice-presidente executivo Jovino Hlenka; o Tesoureiro Mauro Dutka, acompanhado de sua esposa Severina Dutka; o Vice-tesoureiro Salvador Smaha, acompanhado de sua esposa, a secretária Alesandra Somensi Dutka. Durante a reunião foram tratados os seguintes assuntos de importância para a comunidade: distância entre as famílias e o local das celebrações da Divina Liturgia; dificuldades com a paróquia latina; situação financeira; grande dificuldade em conseguir um terreno.

Após a reunião, foi servido um café para o Metropolitano e aos integrantes da comissão.

À noite, foi servido um jantar familiar, podendo o Visitador conhecer melhor a família Dutka.

Domingo, dia 26 de novembro, após o café da manhã, o Sr. Mauro Dutka levou o Metropolita até a igreja latina, onde normalmente a comunidade ucraniana tem o seu horário disponível, para o encontro com o povo e a celebração da Divina Liturgia.

Às 9 horas, a comunidade São Nicolau deu as boas-vindas a Dom Volodemer. Inicialmente, o Sr. Celso Jarenko, conselheiro, proferiu um discurso em português, realçando as motivações do pastoreio: “O Reino de Deus



já está presente no meio de nós, mas ainda não em plenitude, mas que essa meta possa ser comum a todos nós. E com auxílio daquela que é cheia de graça, Maria, nossa Mãe, seremos dóceis aos seus ensinamentos e orientações, a fim de vivermos sempre mais no espírito de família, que gera serenidade e confiança, facilitando sobremaneira a missão dos pastores. Que Deus, rico em misericórdia, abençoe a todos, conceda graça, ardor missionário e perseverança filial na caridade



pastoral”. Falando em ucraniano, o Sr. Metódio Zdebski leu um breve texto para a entrega do pão e do sal. O Presidente-executivo Sr. Eduardo Dutka, acompanhado de sua esposa Alesandra Somensi Dutka e seu filho Yuri Somensi Dutka, apresentaram o pão e o sal com as seguintes palavras: “Recebemos Vossa Excelência, segundo o nosso costume e tradição – com o pão e o sal. Neles trazemos a nossa vida, a vida de nossa comunidade, o nosso trabalho e sacrifício, acompanhados de nossos problemas e dificuldades”. Tomando a palavra, o Vigário paroquial Pe. Sérgio Iwantchuk, OSBM proferiu seu discurso de saudação fraterna. Como gratidão pela visita, a

jovem Paula Vitória Karolus entregou-lhe uma linda orquídea.

As intenções foram lidas pelo Sr. Celso Jarenko e a leitura da epístola foi feita pelo Sr. Jovino Hlenka, Vice-presidente executivo. O Vigário paroquial concelebrou e proclamou o evangelho. O Pároco da comunidade latina, Pe. Inácio Benedito Giacomelli, foi convidado para concelebrar. O Sr. Teodósio Saplak veio de Guaramirim para preparar e servir o incenso. Cantores da própria comunidade puxaram os cantos. Vindas de Iracema, as Irmãs Denichevicz, de sangue e de Congregação, Eugênia e Júlia auxiliaram na celebração.

Em sua homilia, o Metropolita destacou as dificuldades que a comunidade enfrenta, por ser pequena e sem maiores recursos humanos e financeiros, e destacou que é necessária a união de todos para conseguir seus objetivos. Dom Volodemer colocou como prioridade uma solução definitiva na questão da aquisição de um terreno para a comunidade ucraniana poder se organizar e, cultivando seus próprios valores, possa preservar sua identidade religiosa e cultural e contribuir para enriquecimento da sociedade joinvillense.

Após a celebração litúrgica, para os que confirmaram presença, foi servido o almoço na residência do Sr. Eduardo Dutka, contando com a presença do Metropolita, Pe. Sérgio, Irmãs Eugênia e Júlia e lideranças locais.

Após o almoço informal, Dom Volodemer retornou à Curitiba.

*Eduardo Dutka e Dom Volodemer*



## SEMINÁRIO DE SECRETARIA PAROQUIAL E LIDERANÇA PASTORAL

No intuito de melhorar os próprios serviços de chancelaria e orientar outros assessores que trabalham para a sede metropolitana e para as paróquias, o Chanceler Pe. Basilio Koubetch, OSBM participou no dia 28 de novembro em Maringá do Seminário de Secretaria Paroquial e Liderança Pastoral. O evento reuniu cerca de 150 participantes da Diocese de Maringá e dioceses vizinhas, sendo o Pe. Basilio o que veio de mais longe, Curitiba, sendo premiado por isso.

Reconhecendo o valor e a importância das secretárias e dos secretários eclesiais, a Promocat Marketing Integrado lançou o RECI PAR – Secretaria Paroquial, um Seminário para treinamento intensivo para esses profissionais e preparado com base no levantamento das necessidades desse público. A metodologia utilizada no RECI PAR prioriza a motivação dos participantes e valoriza o desenvolvimento de comportamentos explorando temas prioritários na agenda de atividades dessas secretarias. O objetivo é para que desenvolvam, na prática, as habilidades trabalhadas nos temas propostos pelos palestrantes, gerando assim mais eficiência e produtividade nos trabalhos desenvolvidos e gerenciados por eles no dia a dia de suas funções, potencializando esses resultados em toda a comunidade eclesial.

O RECI PAR – Secretaria Paroquial foi feito para secretárias e secretários de paróquias, cúrias, casas religiosas e demais entidades ligadas à Igreja Católica das regiões onde ele é realizado. Também atende as expectativas de bispos, padres, diáconos, leigos(as) e religiosos(as) envolvidos com as equipes das secretarias. O evento foi pensado para atender funcionários, colaboradores e também aos voluntários que exercem funções nesse importante setor da Igreja.

A Promocat também organiza, promove, comercializa e entrega sem custo o evento para as paróquias na data combinada, incluindo toda logística e todo o relacionamento com os palestrantes. No dia anterior ao evento, a equipe monta as estruturas e cenografias e prepara-se para receber os participantes na manhã seguinte. O evento inicia-se às 7 horas com a bênção de acolhida proferida por um padre local indicado pela Diocese. Também é celebrada a Santa Missa. A primeira palestra inicia-se às 8 horas. No total são ministradas seis palestras proferidas por três palestrantes durante todo o dia, mais uma dinâmica especial de encerramento ministrada pela equipe da Promocat. No final do evento, toda estrutura é desmontada e retirada do local e os participantes recebem um certificado de conclusão de curso emitido pela Faculdade Dehoniana de Taubaté, SP.

Em Maringá, no dia 28 de novembro, o seminário aconteceu nas dependências do Seminário Santo Agostinho com o apoio especial da Arquidiocese de Maringá. Com seis palestras, subentende-se que a programação é intensa. A seguir, o tema das palestras e seus respectivos palestrantes.

1ª – Fábio Castro: Como aprender e cultivar uma comunicação em saída: Mídias Sociais – como se beneficiar destas ferramentas para auxiliar na comunicação; por que as redes sociais se tornaram tão importantes na atualidade? como retirar o melhor destes instrumentos, sem parecer invasivo e inoportuno aos fiéis; exemplos práticos para aumentar seus contatos, manter suas atualizações em dia e adequadas as funções pastorais e administrativas; como auxiliar sua Igreja no uso das mídias digitais.

2ª – Fred Pacheco: Liderança conectada ao comportamento humano: qual é o meu perfil comportamental?

3ª – Everton Barbosa: Eficácia no secretariado eclesial: administração do tempo com foco em prioridades; o grande desafio de ser um profissional multitarefa; habilidades para lidar com as diversas

atividades do dia a dia sem perder o foco; vida equilibrada é sinônimo de profissional produtivo; conselhos para alcançar este aprendizado.

4ª – Fábio Castro: Secretaria 360º: comportamentos que fazem a diferença na produtividade da secretária(o) paroquial Organização e métodos eficazes; foco e determinação; disciplina e prioridade; doação e reciprocidade; liderança conquistada.

5ª – Fred Pacheco: Ser feliz: uma decisão inteligente: vivência pessoal, por exemplo: as escolhas, atitudes, comportamentos, dentre outros aspectos, traduzindo elementos que vão repercutir nas atividades diárias; algumas reflexões importantes: como o nosso olhar pode influenciar as nossas atitudes; de vítimas a protagonistas; escolhas conscientes; missão de vida; diagnóstico pessoal; compromissos e metas pessoais.

6ª – Everton Barbosa: Dinâmica, visando a auto compreensão, compreensão dos outros e interação; quem está na minha frente é para ser bem atendido.

*Secretariado Metropolitano*



**PRESIDENTE DO CONSELHO  
DE COORDENAÇÃO MUNDIAL  
DA UCRÂNIA EM VISITA AO BRASIL**

O Conselho de Coordenação Mundial da Ucrânia (Українська Всесвітня Координаційна Рада (УВКР)) é uma comunidade construída de organizações não-governamentais, que voluntariamente une os ucranianos para atender e proteger seus interesses culturais, linguísticos, educacionais, criativos, sociais, econômicos, de idade e outros interesses comuns. Foi criado com base na decisão do 1º Fórum Mundial de Ucranianos, realizado em agosto de 1992, em Kiev. A organização foi registrada pelo Ministério da Justiça da Ucrânia em 3 de maio de 1993.

Os membros do Conselho são organizações não-governamentais ucranianas da Ucrânia e do exterior, comumente chamada “diáspora”. De acordo com os resultados do 3º Fórum Mundial de Ucranianos, existem mais de 382 membros. Seu órgão de governo mais alto é a congresso do próprio Fórum, que ocorre uma vez a cada quatro anos. Desde a fundação da organização, foram realizados cinco fóruns: em 1992, 1997, 2001, 2006, 2011.

A Presidência do Conselho é composta por 36 representantes das organizações-membros, assim distribuídos: 12 representantes da Ucrânia, 12 da Diáspora Ocidental e 12 da Diáspora Oriental. O órgão executivo permanente é o Secretariado do Conselho. Desde agosto de 2011, o chefe principal é Mikhaïl Yaroslavovitch Ratusznei. Seu antecessor foi Dmitro Pavlychko Vasilievich (2006-2011).

Mikhaïl Yaroslavovitch Ratusznei é nascido em 18 de agosto de 1962 na vila de Chernivtsi, região de Zbarazhsky, região de Ternopil. Ele foi Vice-membro da Ucrânia da 4ª convocação de março de 2005 a abril de 2006 do Bloco Viktor Yushchenko “Nossa Ucrânia”, nº 78 na lista, membro do “PYX” (YHP). Membro da seção da UNP (março-dezembro de 2005). Membro do Comitê de Integração Européia (abril de 2005). Vice-presidente da Ucrânia da terceira convocação de março de 1998 a abril de 2002, distrito eleitoral nº 164, região de Ternopil. No momento das eleições: deputado da Ucrânia, membro do KUN. Membro da seção do PRP “Reformas-Congresso” (dezembro de 1998 – dezembro de 1999), membro da seção da Assembléia Nacional (de dezembro de 1999 a abril de 2000 – a seção do EPU). Membro do Comitê de Orçamento (julho de 1998 a fevereiro de 2000), Membro do Comitê de Apoio Legislativo ao Execução da Lei (fevereiro de 2000), Presidente do Subcomitê de Apoio Legislativo às Atividades do Ministério Público do



Comitê de Apoio Legislativo à Execução da Lei. Vice-membro da Ucrânia da 2ª convocação de março de 1994 (1º turno) até abril de 1998, distrito de Zbarazh nº 361, região de Ternopil, nomeado pelos eleitores. No momento da eleição: Assessor de Assuntos Políticos do Serviço de Informação da Ucrânia, membro do KUN. Membro do Comitê de Combate ao Crime Organizado e à Corrupção. Graduado do Instituto Pedagógico Lutsk, Universidade Nacional Taras Shevchenko Kyiv. Em 21 de agosto de

2011, no 5º Fórum Mundial de Ucranianos, foi eleito presidente do Conselho Mundial de Coordenação da Ucrânia.

A convite da RCUB – Representação Central Ucraniano Brasileira, presidida pelo Dr. Vitório Sorotiuk, Mikhail chegou ao Brasil para conhecer a comunidade ucraniana. Em 1 de dezembro ele visitou o Arcebispo Metropolita Dom Volodemer Koubetch, OSBM. No dia seguinte, sábado à noite, esteve em Rio Azul para prestigiar o 24º Festival de Danças Folclóricas Ucranianas, inclusive entregando diplomas de reconhecimento ao grupo anfitrião *Dunay* e a todos os grupos participantes. Em companhia do Dr. Vitório, ele visitou a histórica igreja em madeira São Miguel Arcanjo na Serra do Tigre, os centros ucranianos nas cidades de Mallet e Prudentópolis, algumas cachoeiras de Prudentópolis e as Cataratas do Iguaçu, entre outros centros culturais e turísticos do Paraná.

*Secretariado Metropolitano*

## FESTIVAL FOLCLÓRICO EM RIO AZUL

Pela segunda vez, no dia 2 de dezembro de 2017, a comunidade ucraniana de Rio Azul, com o apoio das instituições atuantes na pacata cidade, sediou o Festival Nacional de Danças Folclóricas Ucranianas. A primeira vez foi em 2006. Na segunda vez, com início às 19 horas, o 24º festival aconteceu no Ginásio Albino Ianoski – o Albinão.

O Grupo Folclórico *Dunay*, anfitrião do festival, assumiu a organização do grande evento. A



coreógrafa do grupo Keyssiane Lekki participou de programas jornalísticos e radiofônicos, principalmente a Rádio Najuá de Irati, e repassou informações detalhadas sobre o festival. O grupo folclórico ucraniano da cidade de Rio Azul conta hoje com aproximadamente 30 integrantes, no infantil e no adulto. Os ensaios aconteceram no pavilhão da igreja ucraniana Santa Terezinha do Menino Jesus. “Ensaíamos toda sexta, sábado e domingo, às 19 horas. Às vezes, há uma diferenciação no horário, mas geralmente é nesse horário. A preparação é intensa e a cidade inteira está colaborando. Temos muita ajuda. Está muito corrido, mas será bem gratificante”, comentou Keyssiane.



O 24º Festival Nacional de Danças Ucranianas, além da comunidade católica ucraniana, contou com o apoio da Embaixada da Ucrânia no Brasil, Prefeitura de Rio Azul, Sicredi, *The Folk*, Gráfica Digital e Multimídia Produções de Áudio e Vídeo e do Voluntariado rio-azulense.

Desde as primeiras horas do sábado, dia 2, no barulho e alegria juvenil, os grupos vinham chegando e tomando o café da manhã no pavilhão da igreja ucraniana e se hospedando, alguns nos hotéis e outros nas escolas da cidade.

A edição deste ano recebeu 22 grupos folclóricos ucranianos de São Paulo, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina e dos países vizinhos Paraguai e Argentina. Envolveu mais de 600 dançarinos, comissões técnicas e autoridades. Cada grupo teve seis minutos para apresentar uma coreografia. Alguns dos grupos, que se apresentaram em mais de uma categoria, permaneceram mais tempo no palco – seis minutos para cada apresentação. Segundo a coreógrafa Keyssiane, o festival trabalhou com três categorias gerais: juvenil, adulto e máster; assim, cada grupo teve direito de apresentar mais de uma coreografia.

Segundo Keyssiane Lekki, o principal objetivo do festival nacional foi o de promover a confraternização entre os grupos folclóricos e expressar a cultura ucraniana a todas as pessoas. Ela ressaltou que a finalidade é artística e cultural e não competitiva. “Na nossa região é muito forte a cultura ucraniana, por causa da imigração. Temos muita participação nessa parte da cultura ucraniana. Então, será um evento de muita expressão e de muito público”, afirmou. O evento cultural teve também um caráter social assistencial, pois na aquisição do ingresso a R\$ 5,00 foi solicitado um quilo de alimentos não perecíveis, que serão destinados a uma instituição de caridade, seguindo o tema das reflexões e ações da Igreja Católica Ucraniana para o ano de 2017, que foi sobre a diaconia, o serviço caritativo ao próximo dentro de uma dimensão social mais abrangente.

O festival iniciou às 19h30min e durou mais de três horas. Foi abrilhantado pela presença do Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM, Bispo Eparca de Prudentópolis do Meron Mazur, OSBM, Presidente do Conselho de Coordenação Mundial da Ucrânia (Українська Всесвітня Координаційна Рада – УВКР) Sr. Mikhail Ratusznei, que homenageou especialmente o grupo anfitrião *Dunay* e os grupos participantes, Presidente da Representação Central Ucraniano Brasileira (RCUB) Dr. Vítório Sorotiuk, Embaixatriz da Ucrânia no Brasil Fabiana Tronenko, Prefeito Municipal Rodrigo Skalicz Solda e outras autoridades eclesiais e civis.



*Secretariado Metropolitano*



## 25 ANOS DA IGREJA DE AQUILES STENGHEL

O primeiro domingo do mês de dezembro, dia 3, foi muito especial para a comunidade católica ucraniana da colônia Aquiles Stenghel, Município de Porto União, Santa Catarina, pertencente à Paróquia São Basílio Magno de União

da Vitória, Paraná. Foram celebrados os 25 anos da bênção da igreja consagrada a São Volodemer (Valdomiro). Para a ocasião, a comunidade convidou o Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM.

O dia estava muito bonito, ensolarado, com nuvens esparsas pelo céu azul. O verde da mata e o cantar dos pássaros completaram o cenário da celebração. Esta foi iniciada às 10 horas, sob o repicar do sino e a entoação de um canto religioso, enquanto o Metropolita, o Pároco Josafá Firman, o Pe. Neomir Gasperin Doopiat e os acólitos os irmãos Henrique e Gustavo Kalichak seguiam em procissão da sacristia até a entrada da igreja.

Conforme a tradição ucraniana, o Presidente-executivo Luis Carlos Lessenko e sua esposa Ana Stechechen Lessenko saudaram o Metropolita com pão e sal. “Nossa alma agradece e louva a Deus pelos 25 anos da bênção da nova igreja, que tem como padroeiro São Volodemer e, de modo especial, agradecemos a Vossa Excelência por aceitar tão prontamente vir celebrar conosco. A sua presença entre nós como representante da Igreja nos completa como uma família eclesial e nos confirma na fé apostólica que nos une como Igreja única e faz-nos sentir gloriosos por professá-la. ... Em comunidade, rogamos a Deus que nos conceda sabedoria para seguirmos com fidelidade e alegria os desígnios de Deus e que Ele ilumine a nossa conduta e vivência cristã. Que possamos ser uns para os outros o pão que alimenta e o sal que dá sabor”, disse o Sr. Luís. A catequizanda Alessandra Zimmermann entregou um buquê de flores a Dom Volodemer, que foi ainda saudado pelo Pároco, que destacou a missão do Bispo-pastor na Igreja de Cristo.

Adentrando a igreja, a Sra. Nilce Marli Lessenko Zimmermann fez a leitura das intenções e a Sra. Ana Maria Lessenko Kalichak leu um histórico da comunidade elaborado para a solenidade.

A Divina Liturgia foi cantada pela própria comunidade com o auxílio da Ir. Eugênia Hatlan, SMI do Colégio Coração de Maria, de União da Vitória. O Seminarista Michael Barbuza, que é proveniente dessa localidade, leu a epístola. Após a proclamação do Evangelho pelo Pároco Josafá, o Arcebispo Metropolitano proferiu a homilia, iniciando com um reconhecimento e parabenização à



comunidade por ter se empenhado no decorrer de sua história em manter suas estruturas físicas e preservar as tradições ucranianas. A partir do evangelho do dia, Lc 12,16-21, que narra a parábola sobre o rico ganancioso, o pregador fez uma breve reflexão sobre o valor e uso da riqueza e dos bens materiais, que são uma bênção de Deus e são bons e válidos, desde que sejam adquiridos sempre por vias honestas e, hoje em dia, respeitando também a natureza e o meio-ambiente.

Após as fotos grupais, todos os presentes à celebração foram convidados para o almoço de confraternização, que foi servido no enorme salão de festas da comunidade, finalizando com o bolo festivo.

Parabéns, paroquianos da comunidade de Aquiles Stenghel! Que Deus vos conceda todos os dons e graças para a vossa caminhada cristã, nos moldes do Batismo de São Volodemer, vivenciada na Igreja Católica Ucraniana!

*Secretariado Metropolitano*



### **LINHA ANTONINA RECEBEU O METROPOLITA**



O Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM esteve na comunidade ucraniana de Linha Antonina, Município de Cruz Machado, no dia 06 de dezembro de 2017 para a realização da Visita Canônica. Foi a última comunidade da Paróquia Exaltação da Santa Cruz com sede em Rio das Antas a ser visitada.

Estando hospedado no convento das Irmãs de São José em Linha Vitória desde o domingo à tarde, dia 3 de dezembro, Dom Volodemer recebeu das mãos das Irmãs de São José o histórico e as informações sobre a situação atual da comunidade de Linha Vitória.

Dia 6, Festa de São Nicolau, com início às 9h30min, o Metropolitano foi recepcionado pela comunidade em frente à igreja Bom Jesus de Linha Antonina. Executado pelos catequizandos, iniciou-se com o canto “Vitaïemo vas”, após o qual o menino Evandro Elton Okopna recitou um verso em ucraniano e a menina Jenifer Lotek entregou um vaso de orquídeas. Em seguida, o Presidente-executivo Claudio Bulek com sua esposa Lindair Gomes Bulek saudaram o Metropolitano com mensagem de boas-vindas e com pão e sal, conforme a tradição ucraniana. “Queremos dar as boas-vindas ao senhor, que, nessa visita pastoral, vem trazer-nos esperança e alento para os momentos difíceis, além de sustento e renovação para a nossa fé. ... Que a sua presença em nossa comunidade proporcione a todos nós mudança interior, com a valorização das ações justas e boas para o crescimento de nossa comunidade e fortalecimento da fé e, mais que isso, busca pela compreensão cada vez maior do que é ser um cristão engajado na luta por um mundo melhor”, disse Lindair. As crianças cantaram o canto “Zavitav do nas” e entraram na igreja junto com o povo, cantando “Nehai bude imia Hospodnhe”.

Foram lidas as intenções pela jovem Luciane Slusarski. O Pároco Luiz Pedro Polomanei recepcionou o Metropolitano destacando que hoje ele comemora 36 anos da ordenação presbiteral. Seguiu a Divina Liturgia, que foi solene pontifical, pois a comunidade, mesmo tendo dificuldade na



litúrgicos. A solenidade contou ainda com a presença da Superiora Provincial Ir. Querleia Veres e Ir. Maria Smaha, vindas de Cruz de Machado.

Em sua homilia, Dom Volodemer iniciou comentando ser o dia de hoje muito especial por celebrar o aniversário de sua ordenação sacerdotal no dia de São Nicolau, o santo que fazia atos de caridade ocultamente e salvava muitas pessoas da miséria – exemplo de diaconia. Encerrando a Visita Canônica na Paróquia Exaltação da Santa Cruz, o Metropolita lembrou alguns aspectos importantes da vida cristã em geral e da vida paroquial, o que exige formação catequética e muita organização, respeitando as normas da Igreja. “Precisa-se de qualidade, formação de líderes leigos e catequistas. É fundamental participar de grupos eclesiais, porque isso ajuda até mesmo a nos protegermos do mal, que assola a sociedade contemporânea. Nossa identidade é ser antes de tudo criatura humana, ser gente, e depois ser cristão católico ucraniano”, enfatizou Dom Volodemer.

Ao término da Divina Liturgia, às 11h30min, o Metropolita finalizou a celebração motivando os cantos dos “Mnohaia lita” para que fossem verdadeiras orações em favor das autoridades eclesiais e a todos a quem foi levantado. O Pe. Luiz Pedro repassou seus avisos e agradeceu mais uma vez ao Metropolita, ao Diácono, aos acólitos e às Irmãs de São José pela presença e serviços prestados. Finalizou-se com a oração do pai-nosso e ave-maria e o canto a São Nicolau “O xto xto Mykolaia lhyubeth”.

Após a longa sessão de fotos, às 12 horas, no interior da igreja, houve o encontro do Arcebispo Metropolita com o Conselho Administrativo Paroquial (CAP). Dom Volodemer indagou sobre o andamento das diversas atividades comunitárias e deu algumas orientações básicas aos líderes ali reunidos. Falou-se que é muito importante na Igreja do mundo de hoje a formação de novos líderes. Sempre se deve trabalhar em conjunto, reunindo todas as lideranças da comunidade e planejar, discutir como trabalhar e resolver os problemas, visando sempre à melhoria da comunidade. Os líderes devem estar atentos em tudo que concerne à comunidade não só na parte material, mas também nas celebrações, catequese, formação de catequistas, acompanhamento dos jovens e organização do Apostolado da Oração.

Pelas 12h30min, foi servido o almoço de confraternização com boa adesão das famílias da comunidade.

*Ir. Margarete Tabaczuk, ISJ  
e Dom Volodemer*



## COMUNIDADE UCRANIANA DE GUARAMIRIM

Em Guaramirim, cidade próxima de Jaraguá do Sul, Santa Catarina, existe uma comunidade ucraniana em formação pertencente à Paróquia Nossa Senhora do Perpétuo Socorro de Mafra. Acompanhado pelo Vigário Paroquial Pe. Sérgio Iwantchuk, OSBM, o Arcebispo Metropolitana Dom Volodemer Koubetch, OSBM fez uma visita à comunidade no sábado, dia 9 de dezembro à tarde, e no dia 10, domingo de manhã.



Chegando à cidade sábado à tarde, o Arcebispo foi hospedado no Hotel Andardac e o Padre na casa do paroquiano Teodósio Saplak.

Juntamente com os membros do Conselho Administrativo Paroquial, às 18 horas, o Metropolita vistoriou o terreno, que foi adquirido para a construção da igreja pela então Eparquia São João Batista, localizado às margens da rodovia SC-408. O Visitador estava sendo acompanhado pelo Vigário Paroquial Pe. Sérgio, Presidente-executivo Sr. Emílio Martinhuk, Vice-presidente Sr. Everson Gruchoski, Tesoureiro Sr. Joel Schafranski e os Conselheiros Sr. Mateus Kadublinski e Sr. Paulo Ternouski. Ele averiguou as reais condições do terreno, que se encontra entre fábricas e com problemas estruturais, que demandam obras de drenagem e a construção de muros de arrimo, uma vez que ainda se corre o risco de desmoronamento, assim como na reforma do acesso, uma vez que a estrada desmoronou, não sendo possível o acesso de máquina e caminhões para as obras. Pelos altos custos que essas obras básicas exigem, concluiu-se que o terreno não é útil para a comunidade.

Após a visita ao terreno, o Metropolita se reuniu com o Conselho Administrativo Paroquial na igreja Nossa Senhora de Fátima, no bairro Ilha da Figueira, onde a comunidade católica ucraniana Nossa Senhora Protetora celebra a Divina Liturgia no segundo domingo e no quarto sábado de cada mês. Estavam presentes, além daqueles que acompanharam a visita ao terreno, a Secretária Suzana Kobernovicz Lopes, a Segunda-secretária Bernadet Kobernovicz, o Segundo-tesoureiro Adriano Martinhuk, o Conselheiro Jocimar Kobernovicz e os membros da comunidade Emilian Ludmila Iszczuk Gruchoski, Irene Krejanoski, Henrique Knabben Azambuja. O Metropolita verificou o mandato da referida comissão, reeleita em agosto do corrente ano. Ele falou que é muito importante decidir uma vez por todas sobre o terreno, pois pela situação em que se encontra não há dúvida de que a comunidade deve ter outro lugar para construir sua igreja, uma vez que os gastos com drenagens e contenção das encostas demandam investimentos muito altos, recursos que a comunidade e a Metropolita não dispõem. O Presidente-executivo comentou que a incorporadora Santer ofereceu o valor de R\$ 130.000,00 pelo terreno, mas as lideranças acreditam que esse valor é muito inferior ao real valor da propriedade. Sendo assim, tentar-se-á efetuar a venda por um valor maior ou fazer uma permuta com alguém que tenha um local mais adequado. Dom Volodemer enfatizou que a princípio deveria ser construído um centro cultural para promoções que custeiem a construção da futura igreja e que nesse local tenha um quarto para que o padre possa pernoitar e visitar as comunidades da região. Ele disse, que “é necessário ter nosso próprio canto e não depender da igreja dos outros e que é urgente começar os trabalhos”. O jovem Jocimar comentou sobre o interesse que o empresário Wander Weege, dono da fábrica de malhas Malwee, tem pela cultura ucraniana. Os líderes decidiram buscar seu apoio para o projeto da comunidade. A comissão manifestou certo temor de que a igreja seja construída e as famílias se mudem para seus lugares de origem ou para outras localidades. Mais uma vez, o Metropolita destacou a importância de um espaço próprio, pois é muito difícil que dê certo duas comunidades distintas com ritos diferentes ocuparem o mesmo



espaço. O prelado ainda reforçou sua posição, “uma vez que, usando a igreja latina, as celebrações ucranianas ficam mais pobres, porque sua estrutura não favorece uma celebração completa, conforme o nosso Rito; além disso, é necessário ter uma motivação cultural mais ampla e zelar das pastorais e movimentos da comunidade ucraniana”. A fim de criar uma base espiritual é fundamental criar um grupo do Apostolado da Oração. Além de mencionar o fato de que as doações providas de países como a Alemanha não existem mais, Dom Volodemer relatou outros problemas administrativos e financeiros, que impossibilitam algum auxílio à comunidade por parte da Metrópolia. O Metropolita se responsabilizou em enviar um documento final de sua visita, como uma carta pastoral, onde apresentará as avaliações e recomendações à comunidade. Relembrou a visita realizada em 28 de julho de 2007, quando visitou o terreno juntamente com o Pe. Arcenio Krefer, OSBM e percebeu que a motivação da comunidade era muito maior. A comissão relatou que muitas pessoas deixaram de frequentar a comunidade ucraniana, alguns pela distância, outros por mágoas provocadas por mau atendimento pastoral ou, mesmo, pelas inúmeras tentações mundanas que afastam tanta gente da Igreja, além daqueles que retornaram ao Paraná. Dom Volodemer pediu para focar mais a solução do problema e não encontrar os culpados e as desculpas e que se deve resgatar a identidade cultural específica do povo ucraniano. Encerrou a reunião agradecendo o empenho da comissão em se dedicar à comunidade.

O jantar foi oferecido pela Família do Sr. Nicolau Chulhka. O Pe. Felício Girelli – Pároco da Paróquia Nossa Senhora Aparecida à qual pertence a comunidade Nossa Senhora de Fátima, que cede sua igreja para a comunidade ucraniana, não podendo participar da celebração ucraniana amanhã, marcou sua alegre presença.

No domingo, dia 10 de dezembro, o Arcebispo chegou à igreja Nossa Senhora de Fátima, onde a comunidade Ucraniana Nossa Senhora Protetora o aguardava para prestar-lhe homenagem e para a celebração da Divina Liturgia. Paramentados, ele e o Vigário Paroquial, adentraram a igreja. Foi recepcionado em ucraniano pelo jovem Jocimar Kobernovicz e logo em seguida recebeu as boas-vindas de Joel Lopes, presenteando-o com um arranjo de flores entregue pela pequena Amelinha. O Vice-presidente executivo também o saudou em nome da comunidade, desejando proteção divina e pedindo suas orações para o bom andamento da comunidade e também foi oferecido um pequeno girassol ao Arcebispo pela pequena Teodora, na intenção de que as crianças cultivem a cultura e a fé do povo ucraniano. O Presidente-executivo Sr. Emilio Martinhuk e sua esposa Lídia ofereceram o pão e o sal. O Vigário Paroquial transmitiu a sua mensagem de boas-vindas ao Metropolita.



Depois das homenagens, iniciou-se a Divina Liturgia, cantada pelos cantores locais. Vindas de Iracema, as Irmãs Servas Eugênia e Júlia Denichewicz auxiliaram na celebração.

Em sua homilia, Dom Volodemer lembrou sua visita em 2007 e disse que encontrou a comunidade mais animada naquela ocasião. Falou da importância de se cultivar primeiramente uma identidade humana, pautada no amor, dentro de uma vivência holística de valores, em que todas as ações humanas sejam equilibradas e sensatas, o que culminará em uma vida melhor. A qualidade da comunidade deve se concretizar no cultivo da identidade própria como como uma “identidade cristã católica ucraniana”, sem deixar de lado nossas heranças, como a língua, os cantos, a Liturgia, a culinária e, principalmente, a fé. Parabenizou a comissão administrativa, dizendo que seus membros são lúcidos e conscientes e pediu maior integração com a Paróquia de Mafra. Destacou a necessidade de vender o terreno e construir um salão para a realização de eventos e, posteriormente, erguer a nossa igreja, dando o exemplo de um casal que precisa de sua casa quando se juntam em matrimônio – “quem casa quer casa”. Também a comunidade precisa ter seu espaço para que a Liturgia se torne mais contemplativa com a iconografia, com o tabernáculo e com os demais elementos do rito oriental ucraniano. Para tudo isso, evidenciou a necessidade de organização como ferramenta fundamental. Enfatizou ainda a importância da comunidade e da família como as melhores armas para a proteção contra esse mundo maléfico no qual nos encontramos, que procura por todos os meios destruir as famílias e, conseqüentemente, a Igreja de Cristo. “Se a família viver em comunidade, os valores serão respeitados e todos terão uma vida melhor”, enfatizou. Mencionou também a necessidade da criação do grupo do Apostolado da Oração na comunidade. Disse que devemos germinar e frutificar no terreno em que

fomos depositados por Deus e que vale a pena ser cristão, católico e ucraniano. Usou a metáfora de um poeta, que dizia que, de tanto admirarmos o céu, criamos asas para alcançá-lo; por isso, devemos ter fé, pois “querer é poder”; e, assim, atingiremos nosso objetivo de erguer nossa capela. Concluiu dizendo que devemos contemplar as coisas belas e não nos deixar levar pelas mazelas do mundo; assim, superaremos as crises espirituais e poderemos criar asas para atingirmos o céu.

A Divina Liturgia teve continuidade. Em seu pronunciamento final, o Vigário Paroquial Pe. Sérgio agradeceu a presença e o incentivo que o Metropolita Dom Volodemer deu à comunidade ucraniana de Guaramirim e cidades vizinhas e comparou a comunidade ao povo eleito que chegou à terra prometida; mas deixou claro que não precisamos demorar quarenta anos para chegar ao nosso objetivo, talvez entre quatro meses e quatro anos seja o suficiente.

Depois da celebração litúrgica, a comunidade tirou fotos com o Metropolita e foi servido o almoço comunitário no salão de eventos da igreja latina Nossa Senhora de Fátima.

*Everson Gruchoski*



### **TIMBÓ RECEBE A PRIMEIRA VISITA DO ARCEBISPO**

Ao 17 de dezembro de 2017, às 9h30min, reuniram-se na Capela São José Operário, situada na Rua Imperador, Vila Germer, Timbó, Estado de Santa Catarina, cerca de 70 pessoas entre famílias e convidados da Comunidade Nossa Senhora Imaculada Conceição, as Irmãs Servas de Maria Imaculada, vindas de Moema e Iracema/Itaiópolis, SC, com a presença do Pe. Sérgio Iwantchuk, OSBM – Vigário Paroquial de Mafra, foi dado início às cerimônias de recepção ao Arcebispo Metropolita Dom Volodemer Koubetch, OSBM.

No primeiro momento, o Arcebispo foi saudado pela Secretária Bruna Aparecida Gonçalves, com a solicitação de bênção aos alimentos pão e sal, conforme a tradição ucraniana. Seguiu a saudação do Sr. Almir Gonçalves – Segundo tesoureiro e da Sra. Erônima Korczagin Gonçalves – Presidente do Conselho Administrativo Paroquial, a qual fez o discurso falando da alegria de receber Sua Excelência Dom Volodemer e agradeceu sua visita, pedindo bênçãos para toda a comunidade. Em seguida, a pequena Júlia Kapulka Vieira entregou ao Metropolita um buquê de flores. Na sequência, o Vigário Paroquial fez seu agradecimento pela visita de nosso pastor e falou sobre as dificuldades que encontra em manter a comunidade ucraniana, devido à distância entre as famílias, que são de vários municípios vizinhos como Blumenau, Pomerode, Indaial e Rodeio e também do engajamento de nossos descendentes nas comunidades latinas.

Concluída a recepção e os discursos, deu-se início a Divina Liturgia, celebrada em língua ucraniana, sendo as leituras da epístola feita por Fabiano Korczagin e do evangelho sobre a parábola do banquete proclamado pelo Pe. Sérgio, ambas em português. Durante a homilia, Dom Volodemer falou da alegria de estar visitando pela primeira vez a nossa comunidade, explicou a parte litúrgica do banquete e em seguida deu algumas orientações para melhorar a união espiritual da comunidade



“Caçula”. Ele pediu algumas providências, como a criação do Grupo do Apostolado da Oração, grupo do Dízimo e maior participação dos nossos descendentes em nossa comunidade.

A Divina Liturgia prosseguiu, sendo cantada pelas Irmãs e o povo presente. Após a bênção final dada por Sua Excelência Reverendíssima Dom Volodemer, foram registrados em fotos todos os presentes, a equipe da comissão administrativa e em seguida mais particularmente cada família que o desejasse. Distribuiu-se o pão abençoado na recepção e, terminadas as cerimônias religiosas e sociais, a grande maioria das famílias, juntamente com Dom Volodemer e o Pe. Sérgio, dirigiram-se ao salão ao lado da igreja para um almoço festivo, oferecido aos convidados e familiares presentes.

Terminado o almoço, foi realizado o sorteio de duas cestas de Natal e por volta das 14 horas todos se despediram e encerrou-se o evento.

*Bruna Aparecida Gonçalves*



### **IRMÃS DE SÃO JOSÉ REUNIDAS EM CAPÍTULO**

As religiosas da vice província brasileira da Congregação das Irmãs Ucranianas de São José estavam reunidas nos dias 26 e 27 de dezembro de 2017 em São Cristóvão, União da Vitória, para a realização de seu Capítulo ordinário, com o objetivo principal de eleger a cúria provincial, examinar a caminhada dos últimos anos e traçar metas para o futuro.

Dia 26, Festa da Sagrada Família, dia em que a Congregação celebra seu Padroeiro São José, às 17 horas, na capela da escola homônima, foi celebrada a Divina Liturgia presidida pelo Arcebispo Metropolitano Dom Volodemer Koubetch, OSBM. Em sua homilia, ele discorreu sobre a motivação fundacional de a Congregação ser consagrada pelo Fundador Pe. Cirilo Celetski a São José, o que convida seus membros a cultivarem uma devoção especial por este grande santo. Esta devoção se completa, numa consequência teológica e espiritual, com a devoção a Maria Santíssima e a Sagrada Família (cf. Constituições: 1964 – nn. 113-117; 1997 – nn. 76-79; 2016 – n. 80). Essas últimas

Constituições, a serem ainda aprovadas, pedem aos membros da Congregação um olhar mais focado e penetrante para o Fundador Pe. Cirilo (n. 81) e para as beatas Irmãs Olímpia Bida e Lourença Heracemiv, mártires do tempo do regime comunista soviético, beatificadas pelo Santo Papa João Paulo II em 2001 (n. 82).

O jantar foi alegre e festivo, pois, além das festividades natalinas, voltadas ao nascimento de Jesus, hoje é o dia do Padroeiro da Congregação – São José, a Sagrada Família.

Às 21 horas, o Metropolita fez uma colocação introdutória, fazendo um comentário sobre o Capítulo I das novas Constituições

(2016), que fala sobre a meta e o carisma da Congregação (nn. 1-13). Sendo que a Congregação celebrará em 2018 o Centenário da morte do Fundador, além das festividades agendadas, Dom Volodemer recomendou um estudo mais aprofundado sobre a pessoa do Pe. Cirilo, focalizando principalmente suas virtudes e sua enorme dedicação à Igreja e amor à pátria, a Ucrânia.

Dia 27, Festa de Santo Estêvão, o Protomártir, às 7 horas, as 13 irmãs capitulares, provenientes das três casas de formação – Linha Vitória, Eduardo Chaves e São Cristóvão – fizeram suas orações e, após o café da manhã, sob a direção da Ir. Querleia Veres, ISJ – Superiora Provincial, se reuniram numa das salas do colégio para fazer uma análise da vida congregacional e pastoral dos últimos anos, captando os elementos negativos a serem corrigidos e os positivos a serem reforçados.

Às 10 horas, na igreja Santíssima Trindade, foi celebrada a Divina Liturgia, toda cantada, durante a qual, após os tropários, as Irmãs renovaram seus votos de consagradas. As mais jovens Clara Taraczuk, Simone Prestupa e Marina Litvin renovaram seus votos temporários e as veteranas seus votos perpétuos. O Arcebispo Metropolita focalizou o martírio do Santo do dia e animou as religiosas para o martírio nos tempos modernos: ter a coragem profética de remar contra a corrente do sistema mundial que persegue os cristãos, sobretudo os católicos, e dar testemunho de Cristo com alegria, coragem profética e criatividade (cf. Papa Francisco: *Evangelii gaudium*, n. 33).

Às 14 horas, foi executada a sessão de eleição, precedida pelas orientações dadas pelo Metropolita, que fez o papel de assistente do Capítulo, lembrando os elementos principais das Constituições referentes aos princípios canônicos da realização de um Capítulo (nn. 209-215), à administração provincial (nn. 304-328) e ao próprio Capítulo provincial (nn. 329-335). Após várias votações, Ir. Querleia Veres foi reeleita Superiora Provincial para um período de três anos; como vice e primeira conselheira ficou a Ir. Eleutéria Karolus; e como segunda conselheira, Ir. Lúcia Hulhak. Ir. Márcia Marinhak foi escolhida a ecônoma e Ir. Marta Marinhak continuará como secretária.

No próximo Capítulo geral a ser realizado em 2019, em Lviv, Ucrânia, a vice província brasileira passará a ser província. Também serão complementadas e aprovadas as constituições, elaboradas em 2016, com encaminhamento à Congregação para as Igrejas Orientais, que as aprovam definitivamente.

\*\*\*\*\*

A Metropolia aproveita o momento do Capítulo e deseja à reeleita Superiora Provincial Ir. Querleia, ISJ e seu Conselho muitas bênçãos divinas e sucessos no trabalho administrativo congregacional e também no serviço eclesial-pastoral.

*Portal Metropolitano*

